KÖNIG ELECTRONIC

KN-WS510

MANUAL (p. 2)
Weather station

ANLEITUNG (S. 7)
Wetterstation

MODE D'EMPLOI (p. 13)
Station météorologique

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 20)
Weerstation

MANUALE (p. 26)
Stazione meteorologica

MANUAL DE USO (p. 32)
Estación Meteorológica

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 38.)
Időjárásjelző állomás

KÄYTTÖOHJE (s. 44)
Sääasema

BRUKSANVISNING (s. 50)
Väderstation

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 56)
Meteorologická stanice

MANUAL DE UTILIZARE (p. 62)
Radio cu barometru

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 68)
Μετεωρολογικός σταθμός

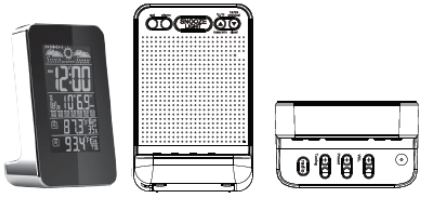
BRUGERVEJLEDNING (s. 74)
Vejrstation

VEILEDNING (s. 80)
Værstasjon

06-01-2012

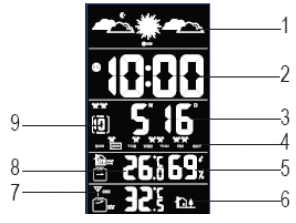
ENGLISH

Unit overview



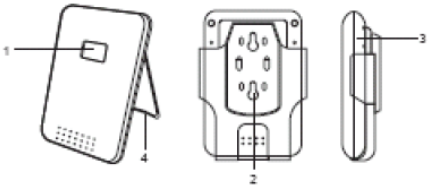
SET ALARM	Press **[SET]** to enter setting mode. Press **[ALARM]** to enter alarm mode.
°C/°F ▲ max/min	In setting mode, press [▲, MAX/MIN, °C/°F] for up-direction. In normal clocking mode, press [▲, MAX/MIN, °C/°F] to cycle through the display for indoor and outdoor temperature, indoor humidity, maximum, minimum and current value. Press and hold [▲, MAX/MIN, °C/°F] for 2 seconds to change to Fahrenheit (°F) or Celsius (°C).
12/24 channel ▼ clear	In setting mode, press [▼, CHANNEL, CLEAR] for down-direction. In normal clocking mode, press [▼, CHANNEL, CLEAR] to cycle through the display for outdoor temperatures for Channel 1, Channel 2 and Channel 3. Max/Min value of indoor & outdoor temperature display, press [▼, CHANNEL, CLEAR] to clear the Max/Min record.
SNOOZE LIGHT	In normal clocking mode, press SNOOZE LIGHT to adjust the backlight. When the alarm is sounding, press SNOOZE LIGHT to enter snooze.
radio	ON/OFF radio
tuning + −	In radio mode, press [+]for up-direction, press [–] for down-direction
preset + −	Preset +/–
Vol + −	Volume control

LCD display



1. Weather forecast, moon phase reading, Comfort Level.
2. Time display (12/24H optional).
3. Date display, display range: January 1, 2011 to December 31, 2099.
4. Dual-alarm clock, the week and snooze alarm setting selected.
5. Indoor humidity.
6. Outdoor temperature display, and trends for the Max/Min recorded.
7. 433MHZ Wireless frequency to receive 3 channels of outdoor temperature.
8. Indoor temperature display, and trends for the Max/Min recorded.
9. Radio (PLL radio, FM frequency display).

Outdoor sensor



1. LCD display
2. Hole for wall mounting
3. Battery compartment
4. Iron holder

GETTING STARTED

BACK UP POWER

The 3 X1.5V AAA batteries can act as a backup power supply for the main unit.
1. Remove the battery casing.
2. Insert the batteries, matching the polarities.
3. Press RESET after each battery change

NOTE: Do not use rechargeable batteries. We recommend that you use alkaline batteries with this product for longer usage and lithium batteries in temperatures below freezing.

AC/DC adapter

The adapter powers the unit. Plug the adapter into a socket, making sure the adapter is not obstructed and is easily accessible by the unit.
To completely disconnect from the power, the adapter should be disconnected from the main unit.

NOTE: The main unit and adapter should not be exposed to wet conditions. No objects filled with liquid, such as vases, should be placed on the main unit or adapter.

Set outdoor sensor

1. Remove the screws from the battery casing.
2. Insert the 3 AAA batteries, matching the polarity (+/-)
3. Select a channel: CH1/CH2/CH3
4. Replace the battery casing and secure the screws.
5. Select the temperature, units: °C/°F;
6. Place the outdoor sensor less than 20m from the main unit, and the sensor should be positioned in an open area away from trees or other obstructions.

QUICK USER GUIDE

CLOCK/CALENDAR

Date setting

- Press [**SET**] for setting data, also the year, month and day will be flashing.
- Press [UP] or [DOWN] to change values in settings. Hold for more than two seconds to adjust, the frequency will be 8HZ.

Time setting

- Press [**SET**] the set the clock.12H will be flashing, press [UP] or [DOWN] to change to 12/24HR format;
- Press [**SET**] to set the time mode. The hour will be flashing, press [UP] or [DOWN] to change in the time settings. Hold it for more than two seconds to adjust; the frequency will be 8HZ.
- Press [**SET**] to finish the time settings.

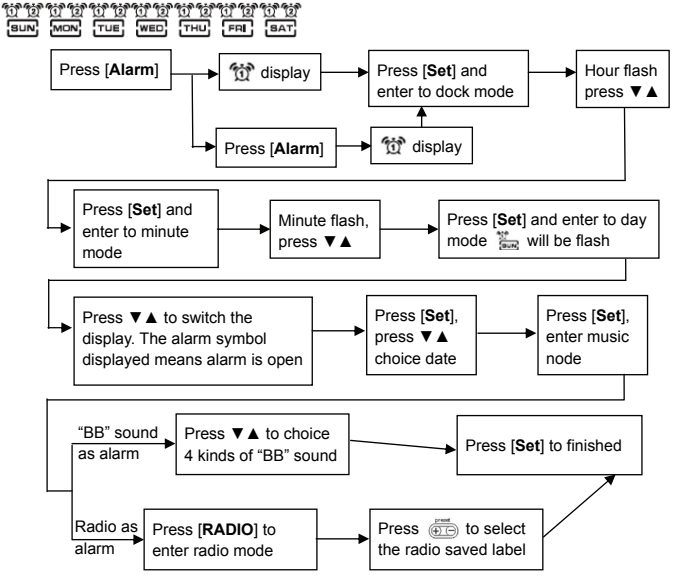
NOTE:

1) In date and time setting mode, it will automatically return to time mode, if no key is pressed for 1 minute, and the settings used will be the last time setting, the week will automatically adjust with the date change.
2) The order of the time settings is: year, month, day, 12/24HR format, hour, minute.

ALARM CLOCK

To set the alarm

Dual-alarm function, you can set a daily alarm time, and the alarm tone.


SUN MON TUE WED THU FRI SAT
Press [Alarm]
display
Press [Set] and enter to dock mode
Hour flash press ▼▲
Press [Alarm]
display
Press [Set] and enter to minute mode
Minute flash, press ▼▲
Press [Set] and enter to day mode will be flash
Press ▼▲ to switch the display. The alarm symbol displayed means alarm is open
Press [Set], press ▼▲ choice date
Press [Set], enter music node
"BB" sound as alarm
Press ▼▲ to choice 4 kinds of "BB" sound
Press [Set] to finished
Radio as alarm
Press [RADIO] to enter radio mode
Press to select the radio saved label

Note:

1) If the alarm clock is not set, --:-- is displayed, if the alarm clock is set, the display will show the alarm time and alarm symbols. Press the [**ALARM**] key to continue, the alarm can be switched on and off; if in the off mode, it will display --:--.
2) In the alarm setting mode, if 1 minute passes without pressing the button, it will automatically return to the clock, and the current setting will take effect.
3) If the alarm clock is a radio model, the alarm tone will be the last used radio frequency, if the radio has not been listened to, when the alarm time is reached, it will automatically turn on the radio, if there is no key pressed, after 20 minutes the radio will automatically switch off. You can also press the [**RADIO**] button to turn it off.

SNOOZE

● If choose Buzzer as alarm sound:

a) When the alarm is ringing, press the [SNOOZE] button, the alarm will turn off after 5 minutes, then the alarm will sound again every other 5 minutes and repeat 5 times, then stop.
b) When the alarm is ringing, if any key is no pressed, it will turn off after sounding for 1 minute, then the alarm will sound again every other 1 minute and repeat 5 times, then stop.

● If choose Radio as alarm sound

When the alarm is ringing, the radio sound will continue for 20 minutes and then automatically turn off. You can press [Radio] to turn off the alarm.

● Others

a) When the alarm is ringing, press any key except [SNOOZE], it will be turn off the alarm.
b) In snooze mode, if you have entered setting mode, then it will exit snooze mode.

- When the alarm is sounding, it will be off no key pressed or pressing.
- When the alarm is sounding, if “Snooze” is pressed it will sound again after 5 minutes and there will be a snooze mark on the display. It will switch off after ringing for 5 minutes, and will repeat 5 times.
- In snooze mode, if have entered a set state, then it will exit the snooze process.
- In any mode, when the alarm goes off, press any key to turn off the alarm tone (press snooze key to enter snooze).

Radio function

Search radio stations

- Press [**RADIO**] to enter radio selection, the radio mark will be flashing
- Press **tuning** by hand to select radio frequency, [+] is for up-direction, [–] is for down-direction. Hold for a few seconds to enter auto-search mode.

Preset the radio station

- If you wish to select the radio station you like, press [**SET**] to save. FM will be flashing. Press **preset** to save the channel (total of 10 channels), press [**SET**] to confirm and save. Then press [**RADIO**] to turn off the radio and return to normal display.

Select the radio station

- In radio mode, press preset to select a saved station to listen to.

WEATHER FORECAST

This product forecasts the next 12 or 24 hours of weather within a radius of 30 km.

Sunny Cloudy Rainy

Notes:

- The weather forecast based on the atmospheric pressure may vary slightly from the actual weather situation.
- The weather forecasts from this unit are predictions that cover the next 12 to 24 hours. It may not necessarily reflect the current situation.

MOON PHASE

When the calendar is set press [UP] or [DOWN] to view the moon phase for the next / previous day.

- Press and hold [UP] or [DOWN] to scan through the years (2010 to 2099)

Waxing Crescent	First quarter	Waxing Gibbous	Full moon
Waning Gibbous	Last quarter	Warning Crescent	

TEMPERATURE, HUMIDUTY and COMFORT LEVEL

Temperature and Humidity

The weather station displays indoor and outdoor reading for:

- Current, minimum and maximum temperatures, relative indoor humidity;
- The trend lines are shown next to the temperature and humidity readings. The trend is shown as follows:

RISING STEADY FALLING

To view the temperature and humidity:

- In clock mode, press [▲, MAX/MIN, °C/°F] to change indoor and outdoor temperature and indoor humidity in Max/Min, or the current value. When displaying indoor and outdoor temperature and indoor humidity in Max/Min, press [▲, MAX/MIN, °C/°F] to clear indoor and outdoor temperature and humidity records.
- In clock mode, press [▲, MAX/MIN, °C/°F] to cycle through the display of outdoor temperatures on channel1, channel 2, channel 3
- In clock mode, press [▲, MAX/MIN, °C/°F] and hold for 2 seconds to select Fahrenheit (F) or Celsius (C).

Comfort level

- Comfort level indicator.
- The comfort zone icon indicates how comfortable the climate is based on current temperature and humidity measurements.

Dry Comfortable Wet

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:
Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:
No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

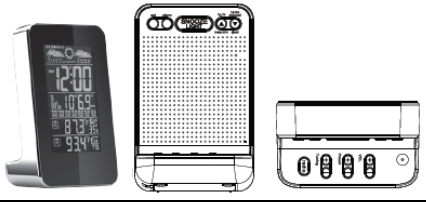
General:
- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

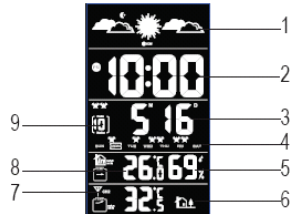
Überblick über die Gerätefunktionen



	Drücken Sie **[SET]**, um in den Einstellmodus zu gelangen. Drücken Sie **[ALARM]**, um in den Weckmodus zu gelangen.
	Drücken Sie im Einstellmodus [▲, MAX/MIN, °C/°F], um nach oben zu gelangen. Drücken Sie im normalen Uhrzeitmodus [▲, MAX/MIN, °C/°F], um auf dem Display zwischen Innen- und Außentemperatur, Raumluftfeuchtigkeit und den Maximal-, Minimal- und aktuellen Werten zu wechseln. Halten Sie [▲, MAX/MIN, °C/°F] zwei Sekunden lang gedrückt, um zwischen einer Anzeige in Fahrenheit (°F) oder Celsius (°C) zu wechseln.
	Drücken Sie im Einstellmodus [▼, CHANNEL, CLEAR], um nach unten zu gelangen. Drücken Sie im normalen Uhrzeitmodus [▼, CHANNEL, CLEAR], um auf dem Display zwischen Kanal 1, Kanal 2 und Kanal 3 für die Außentemperatur zu wechseln. Wenn die Maximal-/Minimalwerte für die Außen- und Innentemperatur angezeigt werden, drücken Sie [▼, CHANNEL, CLEAR], um diese Werte zu löschen.

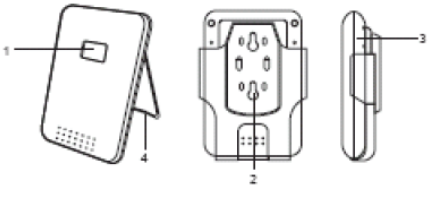
SNOOZE LIGHT	Drücken Sie im normalen Uhrzeitmodus (SNOOZE LIGHT), um die Hintergrundbeleuchtung einzustellen. Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie (SNOOZE LIGHT), um die Schlummerfunktion zu aktivieren.
radio	Radio ein-/ausschalten
tuning	Drücken Sie im Radiomodus [+], um nach oben zu gelangen und [–], um nach unten zu gelangen.
preset	Preset +/–
Vol	Lautstärkeregler

LCD-Display



1. Wettervorhersage, Mondphasen, Komfortlevel
2. Zeitanzeige (Format 12/24h)
3. Datumsanzeige, Anzeigenbereich: 1. Januar 2011 bis 31. Dezember 2099
4. Dual-Radiowecker, Anzeige der gewählten Weckeinstellungen.
5. Raumluftfeuchtigkeit
6. Anzeige der Außentemperatur, Maximal-/Minimalwerte
7. Frequenz von 433 MHz um kabellos auf drei Kanälen die Außentemperatur zu empfangen.
8. Anzeige der Innentemperatur, Maximal-/Minimalwerte
9. Radio (PLL-Radio, FM-Frequenzanzeige)

Außensensor



1. LCD-Display
2. Aussparung für Wandmontage
3. Batteriefach
4. Metallhalterung

ERSTE SCHRITTE

RESERVEENERGIEVERSORGUNG

Die 3x 1,5V AAA-Batterien fungieren als Reserveenergieversorgung für das Gerät.

1. Öffnen Sie das Batteriegehäuse.
2. Setzen Sie die Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität ein.
3. Drücken Sie nach jedem Batteriewechsel RESET.

HINWEIS: Verwenden Sie keine aufladbaren Batterien. Für eine längere Betriebsdauer empfehlen wir Ihnen, diesen Wecker mit Alkalibatterien zu betreiben. Verwenden Sie bei Temperaturen unter dem Nullpunkt bevorzugt Lithiumbatterien.

Netzteil

Das Netzteil versorgt das Gerät mit Energie. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose und stellen Sie sicher, dass das Netzteil nicht verstellt und leicht zugänglich ist.
Trennen Sie das Netzteil vom Gerät, um dieses vollständig von der Netzspannung zu trennen.

HINWEIS: Das Gerät und das Netzteil sollten nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommen. Platzieren Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie Vasen, auf dem Gerät oder dem Netzteil.

Außensensor

1. Entfernen Sie die Schrauben von der Klappe des Batteriefaches.
2. Setzen Sie drei AAA-Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) ein.
3. Wählen Sie einen Kanal: CH1/CH2/CH3
4. Wählen Sie die Temperatureinheit: °C/°F;
5. Schließen Sie das Batteriefach wieder und ziehen Sie die Schrauben fest.
6. Positionieren Sie den Außensensor nicht weiter als 20 m von der Station entfernt. Der Sensor sollte in freiem Gelände platziert und nicht von Bäumen oder anderen Gegenständen verdeckt werden.

KURZANLEITUNG

UHR/KALENDER

Einstellung des Datums

- Drücken Sie [**SET**], um das Datum einzustellen. Jahr, Monat und Tag blinken auf.
- Drücken Sie [UP] oder [DOWN], um die Einstellungen vorzunehmen. Halten Sie die Tasten länger als zwei Sekunden gedrückt, um die Einstellungen vorzunehmen. Die Frequenz beträgt 8 Hz.

Einstellung der Zeit

- Drücken Sie [**SET**]**,** um die Uhr zu stellen. Die Anzeige blinkt auf. Drücken Sie [UP] oder [DOWN], um zwischen dem 12- und dem 24h-Format zu wechseln.
- Drücken Sie [**SET**], um Einstellungen im Zeitmodus vorzunehmen. Die Stunden blinken auf. Drücken Sie [UP] oder [DOWN], um Änderungen vorzunehmen. Halten Sie die Tasten länger als zwei Sekunden gedrückt, um die Einstellungen vorzunehmen. Die Frequenz beträgt 8 Hz.
- Drücken Sie [**SET**], um die Einstellungen zu beenden.

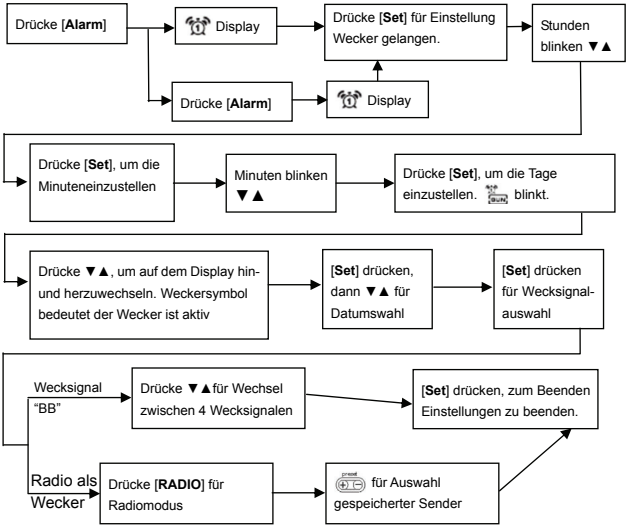
HINWEIS:

1) Wenn länger als eine Minute lang keine Taste gedrückt wird, kehrt das Gerät automatisch vom Einstellungsmodus in den normalen Zeitmodus zurück. Die zuletzt vorgenommene Einstellung wird angezeigt. Die Anzeige der Woche passt sich automatisch an das eingestellt Datum an.
2) Die Zeiteinstellung wird in folgender Reihenfolge vorgenommen: Jahr, Monat, Tag 12/24h-Format, Stunde, Minute.

WECKER

Den Wecker einstellen

Duale Weckfunktion: Sie können einen täglichen Weckruf und das Wecksignal einstellen.


Drücke [Alarm]
Display
Drücke [Set] für Einstellung Wecker gelangen.
Stunden blinken ▼▲
Drücke [Alarm]
Display
Drücke [Set], um die Minuteneinzustellen
Minuten blinken ▼▲
Drücke [Set], um die Tage einzustellen. blinkt.
Drücke ▼▲, um auf dem Display hin- und herzuwechseln. Weckersymbol bedeutet der Wecker ist aktiv
[Set] drücken, dann ▼▲ für Datumswahl
[Set] drücken für Wecksignal-auswahl
Wecksignal "BB"
Drücke ▼▲für Wechsel zwischen 4 Wecksignalen
[Set] drücken, zum Beenden Einstellungen zu beenden.
Radio als Wecker
Drücke [RADIO] für Radiomodus
für Auswahl gespeicherter Sender

Hinweis:

1) Wenn keine Weckzeit eingestellt ist, wird --:-- angezeigt. Wenn der Wecker gestellt ist, werden die Weckzeit und ein Wecksymbol angezeigt. Drücken Sie [**ALARM**], um fortzufahren. Der Wecker kann ein- und ausgeschaltet werden. Wenn der Wecker ausgeschaltet ist, wird --:-- angezeigt.
2) Wenn beim Einstellen des Weckers eine Minute lang keine Taste gedrückt wird, wird automatisch die Uhrzeit angezeigt. Die zuletzt getätigten Einstellungen werden aktiv.
3) Wenn es sich bei dem Modell um einen Radiowecker handelt, so ist das Wecksignal die zuletzt verwendete Radiostation. Wenn das Radio nicht benutzt wurde, wird das Radio automatisch eingestellt, sobald die Weckzeit erreicht wurde. Wenn länger als 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird das Radio automatisch wieder ausgeschaltet. Sie können auch die Taste [**RADIO**] drücken, um es wieder auszustellen.

SCHLUMMERFUNKTION

● Wenn der Summer als Weckton gewählt wurde:

a) Wenn das Wecksignal ertönt, drücken Sie die Taste [SNOOZE]. Das Wecksignal wird für fünf Minuten ausgeschaltet. Danach ertönt das Wecksignal erneut insgesamt fünfmal nach jeweils fünf Minuten. Danach schaltet sich der Wecker ab.

b) Das Wecksignal ertönt eine Minute lang, wenn keine Taste gedrückt wird. Danach ertönt das Wecksignal insgesamt fünfmal nach jeweils einer Minute. Danach schaltet sich der Wecker ab.

● Wenn Radio als Weckton gewählt wurde:

Ist die Weckzeit erreicht, schaltet das Radio für 20 Minuten ein und schaltet danach automatisch ab. Drücken Sie [Radio], um den Wecker sofort wieder auszustellen.

● Sonstiges

a) Wenn das Wecksignal ertönt können Sie mit jeder beliebigen Taste, außer [SNOOZE], den Wecker ausschalten.

b) Die Schlummerfunktion wird beendet, sobald Sie den Einstellungsmodus wählen.

- Der Wecker wird ausgeschaltet, indem eine Taste gedrückt wird oder er schaltet sich alleine aus.
- Wenn das Wecksignal ertönt und „Snooze“ gedrückt wird, ertönt das Wecksignal nach fünf Minuten erneut. Auf dem Display erscheint ein entsprechendes Symbol. Das Wecksignal ertönt fünf Minuten lang. Dies wiederholt sich fünfmal.
- Wenn Einstellungen während der Schlummerfunktion vorgenommen werden, wird die Schlummerfunktion beendet.
- Drücken Sie in jedem beliebigem Modus eine beliebige Taste, um den Wecker auszustellen (Drücken Sie Snooze, um die Schlummerfunktion zu aktivieren.)

Radio

Radiostation suchen

- Drücken Sie [**RADIO**], um Radiostationen zu wählen. Die Radiofrequenz blinkt auf.
- Drücken Sie **Tuning**, um die gewünschte Frequenz zu wählen. Drücken Sie [+], um die Frequenz nach oben zu verstellen und [–], um sie nach unten zu verstellen. Halten Sie die jeweilige Taste ein paar Sekunden lang gedrückt, um den automatischen Suchlauf zu starten.

Radiostation speichern

- Wenn Sie die gewählte Radiostation mögen, drücken Sie [**SET**], um sie zu speichern. FM blinkt auf. Drücken Sie **preset**, um den Radiosender abzuspeichern (insgesamt zehn Sender). Drücken Sie [**SET**], um die Wahl zu bestätigen und endgültig zu speichern. Danach drücken Sie [**RADIO**], um das Radio auszuschalten und zur Normalanzeige zurückzukehren.

Radiostation wählen

- Drücken Sie im Radiobetrieb die Taste preset, um eine der gespeicherten Radiostationen zu wählen.

WETTERVORHERSAGE

Dieses Gerät kann eine Wettervorhersage über einen Zeitraum von 12 bis 24 Stunden und einen Radius von 30 km erstellen.

sonnig bewölkt regnerisch

Hinweise:

- Die Wettervorhersage basiert auf der Messung des atmosphärischen Druckes. Sie kann leicht von den aktuellen Wetterverhältnissen abweichen.
- Dieses Gerät liefert Wettervorhersagen für einen Zeitraum von 12 bis 24 Stunden. Die Wettervorhersage spiegelt möglicherweise die aktuelle Wettersituation nicht wieder.

MONDPHASEN

Wenn Sie den Kalender eingestellt haben, drücken Sie [UP] oder [DOWN], um die Mondphasen für den nächsten/vorhergehenden Tag zu sehen.

- Halten Sie [UP] oder [DOWN] gedrückt, um zwischen den Jahren (2010 bis 2099) zu wechseln.

zunehmende Halbmondphase	erstes Viertel	zunehmender Dreiviertelmond	Vollmond
abnehmender Dreiviertelmond	letztes Viertel	abnehmende Halbmondphase	

TEMPERATUR, LUFTFEUCHTIGKEIT und KOMFORTLEVEL

Temperatur und Luftfeuchtigkeit

Die Wetterstation liefert die Daten (innen und außen) für:

- die aktuellen Minimum- und Maximaltemperaturen und die relative Raumluftfeuchtigkeit;
- Neben Temperatur und Luftfeuchtigkeit werden die Wettertrends angezeigt. Wie Wettertrends werden wie folgt angezeigt:

STEIGEND BESTÄNDIG FALLEND

Um sich Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzeigen zu lassen:

- Wird die Uhrzeit angezeigt, drücken Sie [▲, MAX/MIN, °C/°F], um zwischen der Anzeige für Innen- und Außentemperatur und Raumluftfeuchtigkeit Max/Min oder entsprechenden aktuellen Wert zu wechseln. Wenn die Innen- und Außentemperatur sowie die Raumluftfeuchtigkeit in Max/Min angezeigt werden, drücken Sie [▲, MAX/MIN, °C/°F], um die Aufzeichnungen zu löschen.
- Drücken Sie [▲, MAX/MIN, °C/°F], um auf dem Display zwischen den Kanälen 1, 2 und 3 für die Außentemperatur zu wechseln.
- Halten Sie [▲, MAX/MIN, °C/°F] zwei Sekunden lang gedrückt, um zwischen Fahrenheit (F) und Celsius (C) zu wechseln.

Komfortlevel

- Anzeige des Komfortlevels
- Das Symbol für den Komfortbereich zeigt an, wie angenehm das Klima ist. Diese Einschätzung basiert auf den aktuellen Messungen zur Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

Trocken Komfortabel Feucht

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

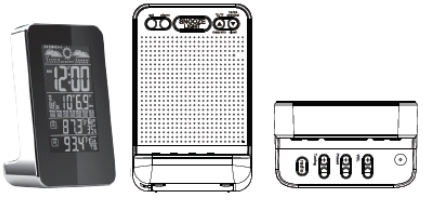
- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

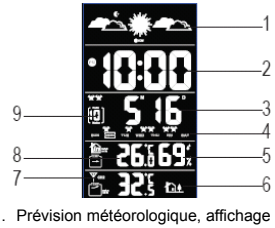
FRANÇAIS

Vue d'ensemble de l'unité



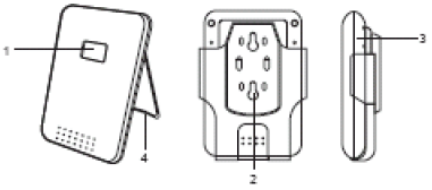
SET ALARM	Appuyez sur [**SET**] (Réglage) pour entrer en mode de réglage. Appuyez sur [**ALARM**] (Réveil) pour entrer en mode de réveil.
°C/°F ▲ MAX/MIN	En mode de réglage, appuyez sur [▲, MAX/MIN, °C/°F] pour passer à la valeur suivante. En mode normal de fonctionnement de la station, appuyez sur [▲, MAX/MIN, °C/°F] pour afficher tour à tour sur l'écran la température extérieure et intérieure, le taux d'humidité en intérieur, la valeur courante ou les maximales et les minimales. Appuyez et maintenez [▲, MAX/MIN, °C/°F] pendant 2 secondes pour basculer des degrés Fahrenheit (°F) aux degrés Celsius (°C).
12/24 CHANNEL ▼ CLEAR	En mode de réglage, appuyez [▼, CHANNEL, CLEAR] (▼, Canal, Effacer) pour passer à la valeur précédente. En mode normal de fonctionnement de la station, appuyez [▼, CHANNEL, CLEAR] pour afficher tour à tour les températures extérieures du canal 1, du canal 2 et du canal 3. Pour afficher la valeur max. ou min. de la température extérieure, appuyez [▼, CHANNEL, CLEAR] pour effacer les enregistrements des valeurs max. ou min.
SNOOZE LIGHT	En mode normal de fonctionnement de la station, appuyez SNOOZE LIGHT pour régler le rétroéclairage. Quand le réveil est enclenché, appuyez SNOOZE LIGHT pour activer la fonction de rappel de réveil.
radio	Allumer ou éteindre la radio
tuning + -	En mode radio, appuyez [+] pour passer à la station suivante, appuyez [-] pour passer à la station précédente.
preset + -	Préréglage + / -
Vol + -	Commande de volume

Afficheur LCD (à cristaux liquides)



1. Prévision météorologique, affichage des phases lunaires, niveau de confort.
2. Affichage de l'heure (Format 12H / 24H au choix).
3. Affichage de la date, plage d'affichage : Du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2099.
4. Double heure de réveil, indicateur de la semaine courante et de réglage du rappel de réveil.
5. Humidité en intérieur.
6. Affichage de la température extérieure et des variations par rapport aux enregistrements max. ou min.
7. Fréquence de connexion sans fil à 433 MHz pour la réception des 3 canaux de température.
8. Affichage de la température intérieure et des variations par rapport aux enregistrements max. ou min.
9. Radio (Radio de type PLL, affichage de la fréquence FM).

Capteur d'extérieur



1. Afficheur LCD (à cristaux liquides)
2. Trou de montage mural
3. Compartiment des piles
4. Pied de support en fer

AVANT DE DÉMARRER

ALIMENTATION DE SECOURS

Les 3 piles de type AAA de 1,5 V sont utilisées comme alimentation électrique de secours de l'unité principale.

1. Retirez le couvercle des piles.
2. Insérez les piles en respectant la polarité.
3. Appuyez sur RESET (Réinitialisation) après chaque changement de piles

REMARQUE : Ne pas utiliser des piles rechargeables. Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines avec ce produit pour prolonger la durée de fonctionnement et d'utiliser des piles au lithium avec des températures sous le zéro.

Adaptateur AC/DC

Un adaptateur peut alimenter l'unité. Branchez l'adaptateur à une prise murale, assurez-vous que l'adaptateur est facilement accessible et libre de tout obstacle.
Pour complétement se priver de l'alimentation électrique, l'adaptateur doit être déconnecté de l'unité principale.

REMARQUE : L'unité principale et l'adaptateur ne doivent pas être soumis à des conditions humides. Aucun objet contenant des liquides, tel que des vases, ne devrait être placé sur l'unité principale ou sur l'adaptateur.

Réglage de sonde d'extérieur

1. Retirez les vis du logement des piles.
2. Insérez 3 piles de type AAA en respectant la polarité (+/-)
3. Sélectionnez un canal : CH1 / CH2 / CH3 (Canal 1, 2 ou 3)
4. Replacez les vis du logement des piles et serrez-les.
5. Sélectionnez l'unité de température : °C / °F ;
6. Placez la sonde d'extérieur à moins de 20 m de l'unité principale ; la sonde doit être positionnée dans une zone dégagée loin d'arbres ou d'autres obstacles.

GUIDE RAPIDE DE L'UTILISATEUR

HORLOGE / CALENDRIER

Réglage de la date

- Appuyez sur [**SET**] (Réglage) pour configurer les données ; l'année, le mois et le jour doivent clignoter.
- Appuyez [UP] (Haut) ou [DOWN] (Bas) pour modifier les valeurs des réglages. Maintenez enfoncé pendant plus de deux secondes pour mémoriser les données, la fréquence de clignotement est de 8 Hz.

Réglage de l'heure

- Appuyez sur [**SET**] (Réglage) pour régler l'heure. Le symbole 12H doit clignoter, appuyez sur [UP] (Haut) ou [DOWN] (Bas) pour basculer entre le format 12 ou 24H ;
- Appuyez sur [**SET**] pour régler le mode de l'heure. L'heure doit clignoter, appuyez sur [UP] ou [DOWN] pour modifier les réglages de l'heure. Maintenez enfoncé pendant plus de deux secondes pour mémoriser les données ; la fréquence de clignotement est de 8 Hz.
- Appuyez sur [**SET**] pour terminer le réglage de l'heure.

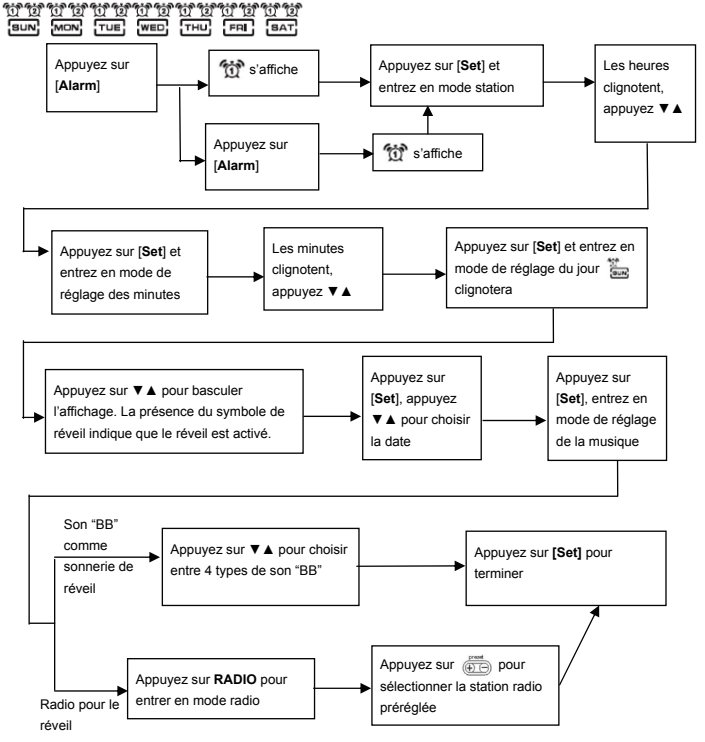
REMARQUE :

1) En mode de réglage de l'heure et de la date, le retour en mode de l'heure est automatique, si aucune touche n'a été appuyée pendant 1 minute ; le réglage utilisée sera la dernière heure réglée, l'indicateur de la semaine sera automatiquement ajustée avec le changement de date.
2) L'ordre de réglage de l'heure et de la date est : année, mois, jour, format 12/24H, heure, minute.

HEURE DE RÉVEIL

Pour régler le réveil

Avec la fonction de double réveil, vous pouvez régler l'heure de réveil journalier et la sonnerie de réveil.


SUN MON TUE WED THU FRI SAT
Appuyez sur [Alarm]
s'affiche
Appuyez sur [Set] et entrez en mode station
Les heures clignotent, appuyez ▼▲
Appuyez sur [Alarm]
s'affiche
Appuyez sur [Set] et entrez en mode de réglage des minutes
Les minutes clignotent, appuyez ▼▲
Appuyez sur [Set] et entrez en mode de réglage du jour clignotera
Appuyez sur ▼▲ pour basculer l'affichage. La présence du symbole de réveil indique que le réveil est activé.
Appuyez sur [Set], appuyez ▼▲ pour choisir la date
Appuyez sur [Set], entrez en mode de réglage de la musique
Son "BB" comme sonnerie de réveil
Appuyez sur ▼▲ pour choisir entre 4 types de son "BB"
Appuyez sur [Set] pour terminer
Radio pour le réveil
Appuyez sur RADIO pour entrer en mode radio
Appuyez sur pour sélectionner la station radio préréglée

Remarque :

1) Si l'heure de réveil n'est pas réglée, le symbole --.-- est affiché, si l'heure de réveil est réglée, l'afficheur indique l'heure de réveil et les symboles de réveil. Appuyez la touche [**ALARM**] (Réveil) pour continuer, le réveil peut être activé ou désactivé ; en mode de réveil désactivé, l'afficheur indique --:--.
2) En mode de réglage de réveil, si 1 minute s'est écoulée sans appui de touche, l'heure est automatiquement réaffichée et le réglage effectué prendra effet.
3) Si le réveil est réglé en mode radio, la sonnerie de réveil sera la dernière fréquence de station sélectionnée, si la radio n'a pas été écoutée, quand l'heure de réveil est atteinte, la radio sera automatiquement allumée, si aucune touche n'a été appuyée, la radio s'éteindra automatiquement après 20 minutes. Vous pouvez aussi appuyer le bouton [**RADIO**] pour l'éteindre.

RAPPEL DE RÉVEIL

● Si vous choisissez l'avertisseur sonore comme sonnerie de réveil :

a) Lorsque le réveil sonne, appuyez le bouton [SNOOZE] (Rappel de réveil), le réveil s'éteindra après 5 minutes et le réveil s'enclenchera à nouveau après 5 autres minutes et cette séquence se répétera 5 fois puis s'arrête.

b) Lorsque le réveil sonne, si aucune touche n'est appuyée, le réveil s'éteindra après avoir sonné pendant 1 minute et le réveil s'enclenchera à nouveau après 1 autre minute et cette séquence se répétera 5 fois puis s'arrête.

● Si vous choisissez la radio comme sonnerie de réveil :

Quand le réveil sonne, le son de la radio est reproduit pendant 20 minutes et ensuite la radio est éteinte automatiquement. Vous pouvez appuyer sur [Radio] pour arrêter le réveil.

● Autres

a) Quand le réveil sonne, appuyez n'importe quelle touche à l'exception de [SNOOZE] (Rappel de réveil) pour arrêter le réveil.

b) En mode de rappel de réveil, si vous entrez en mode de réglage alors vous quitterez le mode de rappel de réveil.

- Quand le réveil sonne, il sera arrêté si aucune touche n'est appuyée ou enfoncée.
- Quand le réveil sonne, si la touche « Snooze » est appuyée, il sonnera à nouveau après 5 minutes et le symbole de rappel de réveil est présenté sur l'afficheur. Il s'éteindra après avoir sonné pendant 5 minutes et cette séquence sera répétée 5 fois.
- En mode de rappel de réveil, si vous entrez dans un mode de réglage, alors vous quitterez la procédure de rappel de réveil.
- Dans n'importe quel mode, quand le réveil s'arrête, appuyez n'importe quelle touche pour couper la sonnerie du réveil (appuyez la touche de rappel de réveil pour entrer en mode de rappel de réveil).

Fonction radio

Recherche des stations radio

- Appuyez sur [**RADIO**] pour entrer dans le choix d'une station radio, le symbole radio clignote
- Appuyez sur « **Tuning »** (Syntonisation) manuelle pour sélectionner la fréquence de la station radio, touche [+] pour la fréquence suivante, touche [–] pour la fréquence précédente. Maintenez quelques secondes pour entrer en mode de recherche automatique

Préréglage d'une station radio

- Si vous aimez la station radio sélectionnée, appuyez sur [**SET**] (Réglage) pour la mémoriser. Le symbole FM clignotera. Appuyez sur « **Preset »** (Préréglage) pour mémoriser le canal (10 canaux au total), appuyez sur [**SET**] pour valider et mémoriser. Ensuite appuyez sur [**RADIO**] pour éteindre la radio et retourner à l'affichage normal.

Sélection d'une station radio

- En mode radio, appuyez sur Preset (Préréglage) pour sélectionner une station mémorisée à écouter.

PRÉVISION MÉTÉOROLOGIQUE

Ce produit réalise les prévisions météorologiques des prochaines 12 ou 24 heures dans un rayon de 30 km.

Ensoleillé Nuageux Pluvieux

Remarques :

- La prévision météorologique basée sur la pression atmosphérique peut légèrement être différente de la situation météorologique actuelle.
- Les prévisions météorologiques de cette unité couvrent les prochaines 12 ou 24 heures. Elles peuvent ne pas correspondre à la situation actuelle.

PHASE LUNAIRE

Quand le calendrier est réglé, appuyez sur [UP] (Haut) ou [DOWN] (Bas) pour voir la phase lunaire du jour précédent ou suivant.

- Appuyez et maintenez [UP] ou [DOWN] pour parcourir les années (de 2010 à 2099)

Premier Croissant	Premier quartier	Gibbeuse Décroissante	Pleine lune
Gibbeuse Décroissante	Dernier quartier	Dernier Croissant	

TEMPÉRATURE, HUMIDITÉ et NIVEAU DE CONFORT

Température et humidité

La station météorologique affiche la lecture en intérieur et en extérieur :

- des températures actuelles, minimales et maximales et le taux d'humidité relative en intérieur ;
- des lignes de tendance sont indiquées à côté des valeurs de températures et d'humidité. Les tendances sont les suivantes :

EN AUGMENTATION STATIONNAIRE EN DIMINUTION

Pour visualiser la température et le taux d'humidité :

- En mode d'affichage de l'heure, appuyez sur [▲, MAX/MIN, °C/°F] la touche correspondante pour basculer de la valeur actuelle aux maximales ou minimales de la température intérieure et extérieure ou du taux d'humidité en intérieur. Lors de l'affichage des maximales ou minimales de la température extérieure et intérieure ou du taux d'humidité en intérieur, appuyez sur [▲, MAX/MIN, °C/°F] la touche correspondante pour effacer les enregistrements de température intérieure et extérieure ou du taux d'humidité.
- En mode d'affichage de l'heure, appuyez sur [▲, MAX/MIN, °C/°F] faites défiler l'affichage des températures extérieures du canal 1, du canal 2 et du canal 3.
- En mode d'affichage de l'heure, appuyez et maintenez [▲, MAX/MIN, °C/°F] pendant 2 secondes pour convertir les degrés Fahrenheit (F) aux degrés Celsius (C).

Niveau de confort

- Indicateur de niveau de confort.
- L'icône de la zone de confort indique combien le climat ambiant est agréable, en fonction des mesures de température et d'humidité actuelles.

Sec Agréable Humide

Consignes de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

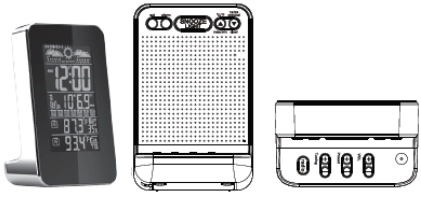
- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

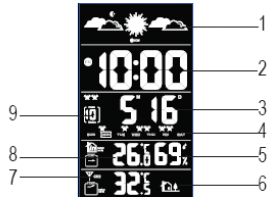
Toesteloverzicht



	Druk op [**INSTELLEN**] voor toegang tot de instelmodus. Druk op [**ALARM**] voor toegang tot de alarmmodus.
	In de instelmodus, drukt u op [▲, MAX/MIN, °C/°F] voor waardetoename. In de normale dockmodus, drukt u op [▲, MAX/MIN, °C/°F] om te bladeren door binnen- en buitentemperatuur, luchtvochtigheid binnen, maximum, minimum en huidige waarde. Houd [▲, MAX/MIN, °C/°F] voor 2 seconden ingedrukt om naar Fahrenheit (°F) of Celsius (°C) te veranderen.

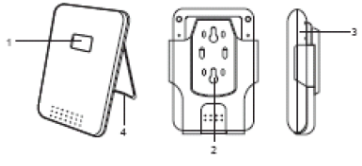
12/24 SNOOZE/ LIGHT ▼ alarm	In de instelmodus, drukt u op [▼, CHANNEL, CLEAR] voor waarde-afname. In de normale dockmodus, drukt u op [▼, CHANNEL, CLEAR] om te bladeren door buitentemperaturen voor Kanaal 1, Kanaal 2 en Kanaal 3. Voor Max/Min waardeweergave voor binnen- & buitentemperatuur, drukt u op [▼, CHANNEL, CLEAR] om de Max./Min registratie te wissen.
SNOOZE LIGHT	In de normale dockmodus, drukt u op SNOOZE LIGHT om de achtergrondverlichting aan te passen. Wanneer het alarm afgaat, drukt u op SNOOZE LIGHT voor toegang tot de sluimerfunctie.
radio	AAN/UIT radio
tuning + −	In radiomodus, drukt u op [+] voor waardetoename en drukt u op [–] voor waarde-afname
preset + −	Vooraf instellen +/–
Vol + −	Volumeregelaar

LCD-scherm



1. Weersvoorspelling, aflezing maanstand, comfortniveau.
2. Tijdsweergave (12/24 uur optioneel).
3. Datumweergave, datumbereik: 1 januari 2011 tot 31 december 2099.
4. Dual wekker, de week en sluimeralarm instellingen geselecteerd.
5. Luchtvochtigheid binnen
6. Weergave buitentemperatuur en ontwikkelingen voor de Max./Min geregistreerden.
7. 433MHZ Draadloze frequentie om 3 buitentemperatuur kanalen te ontvangen.
8. Weergave binnentemperatuur en ontwikkelingen voor de Max./Min geregistreerden.
9. Radio (PLL radio, FM frequentieweergave).

Buitensensor



1. LCD-scherm
2. Gat voor bevestiging aan de muur

3. Batterijcompartiment
4. Ijzeren houder

AAN DE SLAG

BACKUP VOEDING

De 3 X1,5V AAA batterijen kunnen dienen als backup voeding voor het hoofdtoestel.
1. Verwijder de batterijbehuizing.
2. Plaats de batterijen volgens de polariteit.
3. Druk op TERUGSTELLEN na elke vervanging van de batterij

OPMERKING: Gebruik geen oplaadbare batterijen. We raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken voor dit product voor langdurig gebruik en lithiumbatterijen bij temperaturen onder het vriespunt.

AC/DC-adapter

De adapter drijft het toestel aan. Steek de adapter in een stopcontact en zorg ervoor dat de adapter niet wordt geblokkeerd en eenvoudig toegangbaar is door het toestel.
Voor volledige loskoppeling van de voeding, moet de adapter worden losgekoppeld van het hoofdtoestel.

OPMERKING: Het hoofdtoestel en de adapter mogen niet bloot worden gesteld aan vochtige omstandigheden. Er mogen geen objecten gevuld met vloeistof, zoals vazen, worden geplaatst op het hoofdtoestel of adapter.

Buitensensor instellen
1. Verwijder de schroeven van de batterijbehuizing.
2. Plaats de 3 AAA batterijen volgens de polariteit (+/-).
3. Selecteer een kanaal: CH1/CH2/CH3.
4. Vervang de batterijbehuizing en zet de schroeven vast.
5. Selecteer de temperatuur, eenheden: °C/°F;
6. Plaats de buitensensor minder dan 20 m van het hoofdtoestel, en de sensor moet worden geplaatst in een open plek, uit de buurt van bomen en andere obstructies.

KORTE GEBRUIKERSHANDLEIDING

KLOK/KALENDER

Datuminstelling
- Druk op [**INSTELLEN**] voor insteldata, alsmede het jaar, maand en dag zullen knipperen.
- Druk op [OMHOOG] of [OMLAAG]om waardeinstellingen te wijzigen. Houd langer dan twee seconden om te wijzigen, de frequentie zal 8 HZ zijn.

Tijdinstelling
- Druk op [**INSTELLEN**] om de klok in te stellen.12H zal knipperen, druk op [OMHOOG] of [OMLAAG] om het 12/24 uurs formaat te wijzigen;
- Druk op [**INSTELLEN**] om de tijdsmodus in te stellen. Het uur knippert, druk op [OMHOOG] of [OMLAAG] om de tijdsinstellingen te wijzigen. Houd langer dan twee seconden om te wijzigen; de frequentie zal 8 HZ zijn.
- Druk op [**INSTELLEN**] om de tijdsmodus in te beëindigen.

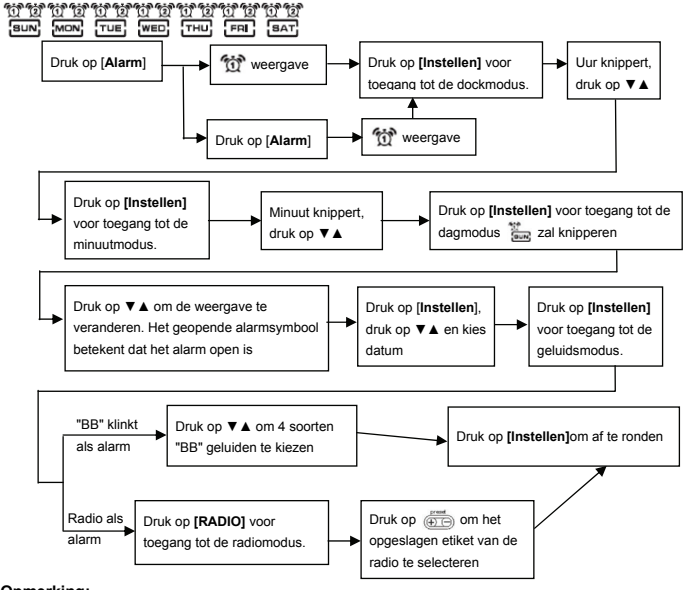
OPMERKING:

1) In de datum en tijd instelmodus, zal het automatisch terugkeren naar de tijdsmodus als geen enkele toets gedurende 1 minuut wordt gedrukt, en de gebruikte instellingen zullen de laatste instellingen zijn, de week zal automatisch met de wijziging van de datum veranderen.
2) De volgorde van de tijdsinstellingen is: jaar, maand, dag, 12/24 uurs formaat, uur, minuut.

WEKKER

Alarm instellen

Dual alarmfunctie, u kunt een dagelijks alarmtijd en alarmtoon instellen.


SUN MON TUE WED THU FRI SAT
Druk op [Alarm]
weergave
Druk op [Instellen] voor toegang tot de dockmodus.
Uur knippert, druk op ▼▲
Druk op [Alarm]
weergave
Druk op [Instellen] voor toegang tot de minuutmodus.
Minuut knippert, druk op ▼▲
Druk op [Instellen] voor toegang tot de dagmodus zal knipperen
Druk op ▼▲ om de weergave te veranderen. Het geopende alarmsymbool betekent dat het alarm open is
Druk op [Instellen], druk op ▼▲ en kies datum
Druk op [Instellen] voor toegang tot de geluidsmodus.
"BB" klinkt als alarm
Druk op ▼▲ om 4 soorten "BB" geluiden te kiezen
Druk op [Instellen]om af te ronden
Radio als alarm
Druk op [RADIO] voor toegang tot de radiomodus.
Druk op om het opgeslagen etiket van de radio te selecteren

Opmerking:

1) Als de wekker niet is ingesteld wordt --:-- weergegeven, als de wekker is ingesteld zal het scherm de alarmtijd en -symbolen weergeven. Druk op de [**ALARM**] toets om verder te gaan, het alarm kan in- en uitgeschakeld worden, in de uit-modus zal het --:-- weergeven.
2) Als in de alarminstelmodus 1 minuut voorbij gaat zonder dat de knop wordt ingedrukt, keert deze automatisch terug naar de klok, en de huidige instelling wordt doorgevoerd.
3) Als de wekker een radiomodel is, zal de alarmtoon de laatst gebruikte radiofrequentie zijn als niemand naar de radio heeft geluisterd, wanneer het alarm tijd is bereikt zal het automatisch de radio inschakelen als er geen toets wordt ingedrukt, na 20 minuten wordt de radio automatisch uitgeschakeld. U kunt ook op de [**RADIO**] knop drukken om het uit te zetten.

SLUIMERFUNCTIE

● De zoemer kiezen als alarmgeluid:

a) Als het alarm afgaat, drukt u op de [SLUIMER] knop, het alarm zal uitschakelen na 5 minuten, dan zal het alarm na iedere 5 minuten afgaan en dit 5 keer herhalen voordat het stopt.
b) Wanneer het alarm afgaat en geen toets wordt ingedrukt, gaat het uit na 1 minuut, dan gaat het alarm elke minuut af en dit wordt 5 keer herhaald voordat het stopt.

● De radio kiezen als alarmgeluid

Als het alarm afgaat zal de radio nog 20 minuten afgaan en dan automatisch uitschakelen. U kunt drukken op [Radio] om het alarm uit te zetten.

● Andere

a) Als het alarm afgaat, drukt u dan op een willekeurige toets behalve de [SLUIMER], om het alarm uit te schakelen.
b) Als u in de sluimermodus de instelmodus ingaat, zal deze de sluimermodus verlaten.

- Als het alarm afgaat, wordt deze uitgeschakeld als geen toets is of wordt ingedrukt.
- Als het alarm afgaat en “Sluimer” wordt ingedrukt, zal het weer na 5 minuten afgaan en er zal een sluimermarkering op het scherm zichtbaar zijn. Het zal uitschakelen na 5 minuten en 5 keer worden herhaald.
- Als u in de sluimermodus de instelstand ingaat, zal deze het sluimerproces verlaten.
- Als in elke modus het alarm afgaat, drukt u dan op een willekeurige toets om de alarmtoon uit te schakelen (druk op de sluimertoets voor toegang tot sluimer).

Radiofunctie

Radiozenders zoeken

- Druk op **[RADIO]** voor toegang tot de selectie, het radioteken zal knipperen
- Druk op handmatig **afstemmen** om de radiofrequentie te selecteren, [+] is voor waardetoename, [–] is voor waarde-afname. Voor een paar seconden vasthouden voor toegang tot de auto-zoekmodus.

Radiozender vooraf instellen

- Als u de gewenste radiozender heeft geselecteerd, drukt u op [**INSTELLEN**] om op te slaan. FM zal knipperen. Druk op **vooraf instellen** om het kanaal (10 kanalen in totaal) op te slaan, druk op [**INSTELLEN**] om te bevestigen en op te slaan. Druk vervolgens op [**RADIO**] om de radio uit te zetten en terug te keren naar de normale weergave.

Radiozender selecteren

- In de radiomodus, drukt u op vooraf instellenom een opgeslagen zender te beluisteren.

WEERSVOORSPELLING

Dit product voorspelt het weer voor de volgende 12 tot 24 uur binnen een straal of 30 km.

Zonnig Bewolkt Regenachtig

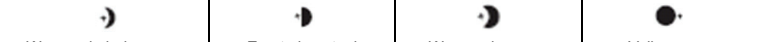
Opmerkingen:

- De weersvoorspelling gebaseerd de atmosferische druk kan enigszins afwijken van de actuele weerssituatie.
- De weersvoorspellingen van dit apparaat zijn voorspellingen voor de volgende 12 tot 24 uur. Het kan zijn dat het niet de huidige situatie weergeeft.

MAANSTAND

Als de kalender is ingesteld drukt u op [OMHOOG] of [OMLAAG] om de maanstand voor de volgende of van de vorige dag te bekijken.

- Houd [OMHOOG] of [OMLAAG] ingedrukt om door de jaren (2010 tot 2099) te bladeren



Wassende halve maan	Eerste kwartaal	Wassende maan	Volle maan

Afnemende maan	Laatste kwartaal	Komende halve maan

TEMPERATUUR, LUCHTVOCHTIGHEID en COMFORTNIVEAU

Temperatuur en luchtvochtigheid

Het weerstation toont metingen voor zowel binnenshuis als buitenshuis:

- De huidige, minimale en maximale temperatuur, relatieve luchtvochtigheid binnenshuis;
- De ontwikkelingslijnen worden weergegeven naast de metingen van de temperatuur en luchtvochtigheid. De ontwikkeling wordt als volgt weergegeven:

STIJGEND GESTAAG VALLEND

Om de temperatuur en luchtvochtigheid te bekijken:

- In de klokmodus, drukt u op [▲, MAX/MIN, °C/°F] om binnen-, buitentemperatuur en luchtvochtigheid in Max/Min, of de actuele waarde te wijzigen. Bij de weergave van binnen-, buitentemperatuur en luchtvochtigheid in Max/Min, drukt u op [▲, MAX/MIN, °C/°F] de binnen-, buitentemperatuur en luchtvochtigheid gegevens om deze te wissen.
- In de klokmodus, drukt u op [▲, MAX/MIN, °C/°F] om te bladeren door de weergave van de buitentemperaturen op kanaal1, kanaal 2, kanaal 3
- In de klokmodus, houdt [▲, MAX/MIN, °C/°F] u het 2 seconden ingedrukt om Fahrenheit (F) of Celsius (C) te selecteren.

Comfortniveau

- Indicator comfortniveau.
- Het pictogram comfortzone geeft aan hoe comfortabel het klimaat is, gebaseerd op de metingen van de huidige temperatuur en luchtvochtigheid.

Droog Comfortabel Nat

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

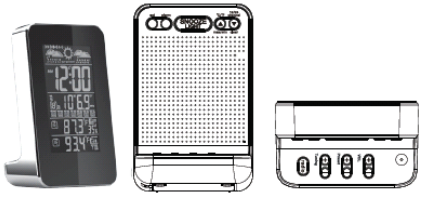
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

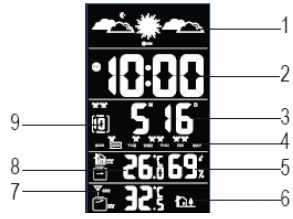
Panoramica dell'unità



SET ALARM	Premere [**SET**] per accedere alla modalità di impostazione Premere [**ALARM**] per accedere alla modalità allarme (sveglia)
°C/°F ▲ MAX/MIN	In modalità impostazione premere [▲, MAX/MIN, °C/°F] per la direzione verso l'alto. In modalità normale orario, premere [▲, MAX/MIN, °C/°F] per passare attraverso la visualizzazione della temperatura interna ed esterna, della umidità interna, valore massimo, minimo ed attuale. Premere e tener premuto [▲, MAX/MIN, °C/°F] per 2 secondi per passare da Fahrenheit (°F) a Celsius (°C).
12/24 CANCEL ▼ SCAN	In modalità impostazione, premere [▼, CANALE, CANCELLA] per la direzione verso il basso. In modalità normale orario, premere [▼, CANALE, CANCELLA] per passare attraverso la visualizzazione delle temperature esterne per le temperature del Canale 1, Canale 2 e Canale 3. Per la visualizzazione del valore Max/Min della temperatura interna ed esterna, premere [▼, CANALE, CANCELLA] per cancellare la registrazione del Max/Min.
SNOOZE LIGHT	In modalità normale orario, premere (SNOOZE LIGHT) per regolare la luce di sfondo. Quando l'allarme sta suonando, premere (SNOOZE LIGHT) per attivare il sonnellino.
radio	radio ON/OFF.

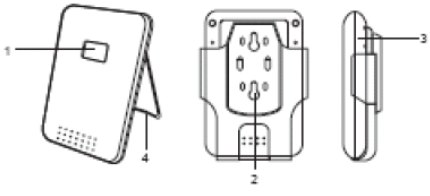
tuning	In modalità radio, premere [+] per la direzione verso l'alto, premere [–] per la direzione giù.
preset	Preset +/–
Vol	Controllo del Volume

Display LCD



1. Previsione meteorologica, lettura delle fasi lunari, Livello di Comfort.
2. Visualizzazione a 2 orari (12/24h opzionale).
3. Visualizzazione data, con intervallo: 1 Gennaio, 2010 fino a 31 Dicembre, 2099
4. Sveglia a doppio allarme, selezione di settimana, snooze (sonnellino) ed allarme.
5. Umidità interna.
6. Visualizzazione temperatura esterna, e tendenze per il Max/Min registrate.
7. Frequenza wireless a 433 MHZ per ricevere 3 canali per la temperatura esterna.
8. Visualizzazione temperatura interna, e tendenze per il Max/Min registrate.
9. Radio (radio PLL, visualizzazione frequenza FM)

Sensore Esterno



1. Display LCD
2. Foro per il montaggio a muro
3. Compartimento batteria
4. Supporto in metallo

INIZIO

ALIMENTAZIONE DI BACK UP

La batterie 3 X 1.5 AAA possono agire come sorgente di energia di ripristino per l'unità principale.

1. Rimuovere l'alloggiamento batteria.

2. Inserire le batterie, rispettando la corretta polarità
3. Premere RESET dopo ogni cambio batteria

NOTA: Non utilizzare batterie ricaricabili. Raccomandiamo di utilizzare solo batterie alcaline per una lunga durata dell'orologio e batterie a litio con temperature sotto lo zero

Alimentatore AC/DC

Un alimentatore alimenta l'unità. Inserire l'alimentatore in una presa a parete, assicurandosi che l'alimentatore non è ostruito e raggiunge facilmente l'unità
Per disconnettere completamente dall'alimentazione, l'alimentatore deve essere disconnesso dall'unità.

NOTA: L'orologio e l'alimentatore non devono essere esposti a condizioni di bagnato. Nessun oggetto riempito con liquido, come dei vasi, dovrà essere posizionato sull'orologio o sull'alimentatore.

Impostazione del sensore esterno

1. Rimuovere le viti dall'alloggiamento batteria.
2. Inserire le 3 batterie AAA, rispettando la polarità (+/-)
3. Selezionare un canale: CH1/CH2/CH3
4. Riposizionare l'alloggiamento batteria ed assicurare le viti.
5. Selezionare la temperatura, unità: °C/°F;
6. Posizionare il sensore esterno a meno di 20 m dall'unità principale, ed il sensore deve essere posizionato in un'area aperta lontana da alberi o altre ostruzioni.

GUIDA RAPIDA DELL'UTENTE

SVEGLIA/CALENDARIO

Impostazione della data

- Premere **[SET]** per impostare i dati, tra cui l'anno, il mese ed il giorno, lampeggeranno.
- Premere [SU] o [GIU] per impostare i valori di impostazione. Tener premuto per più di due secondi per regolare, la frequenza sarà 8HZ.

Impostazione ora

- Premere [**SET**] per impostare l'orologio. 12H lampeggerà, premere [SU] o [GIU'] per passare dal formato 12/24ore;
- Premere [**SET**] per impostare l'orario. L'ora lampeggerà, premere [SU] o [GIU'] per cambiare le impostazioni dell'ora. Tener premuto per più di due secondi per regolare, la frequenza sarà 8HZ.
- Premere [**SET**] per terminare le impostazioni dell'ora.

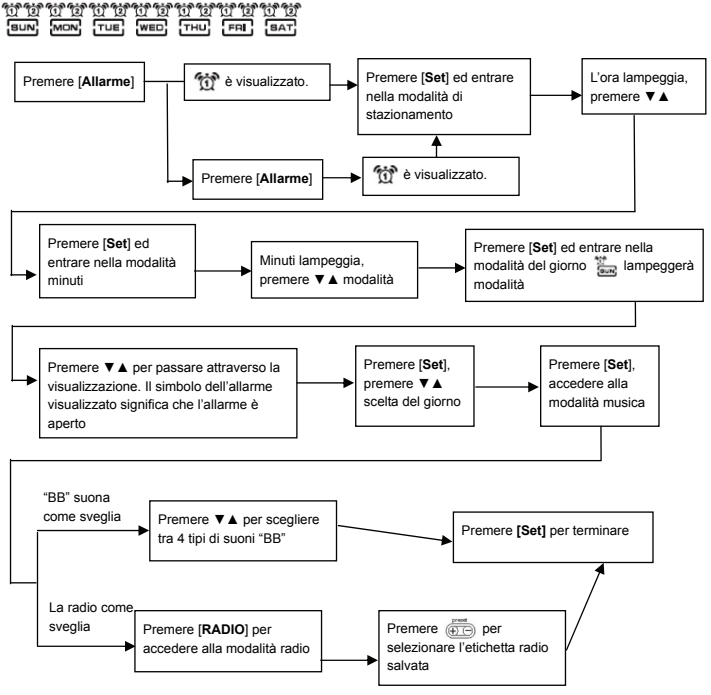
NOTA:

1) In modalità di impostazione di data e ora, si ritornerà automaticamente in modalità tempo se non viene premuto nessun tasto per 1 minto e le impostazioni utilizzate saranno l'ultima impostazione di ora impostata e la settimana si regolerà automaticamente con la data della modifica.
2) L'ordine delle impostazioni dell'ora è il seguente: anno, mese, giorno, formato a 12 o 24 ore, ora, minuti.

SVEGLIA

Per impostare la sveglia

Funzione a doppio allarme, potete impostare l'ora di allarme quotidianamente ed il tono di sveglia.


SUN MON TUE WED THU FRI SAT
Premere [Allarme]
è visualizzato.
Premere [Set] ed entrare nella modalità di stazionamento
L'ora lampeggia, premere ▼▲
Premere [Allarme]
è visualizzato.
Premere [Set] ed entrare nella modalità minuti
Minuti lampeggia, premere ▼▲ modalità
Premere [Set] ed entrare nella modalità del giorno lampeggerà modalità
Premere ▼▲ per passare attraverso la visualizzazione. Il simbolo dell'allarme visualizzato significa che l'allarme è aperto
Premere [Set], premere ▼▲ scelta del giorno
Premere [Set], accedere alla modalità musica
"BB" suona come sveglia
Premere ▼▲ per scegliere tra 4 tipi di suoni "BB"
Premere [Set] per terminare
La radio come sveglia
Premere [RADIO] per accedere alla modalità radio
Premere per selezionare l'etichetta radio salvata

Note:

1) Se non è impostata l'ora di sveglia, viene visualizzato --:--, se l'allarme è impostato, il display mostrerà l'ora di sveglia ed il simbolo dell'allarme. Premere il tasto [**ALARM**] per continuare, l'allarme può essere spento e acceso; se in modalità spento, mostrerà --:--.
2) In modalità di impostazione allarme, se passa 1 minuto senza che viene premuto nessun pulsante, si ritornerà automaticamente all'orologio, e verranno attivate le impostazioni correnti.
3) Se la sveglia è un modello con radio, il tono di allarme sarà l'ultima frequenza radio utilizzata, se la radio non è stata ancora ascoltata, quando l'allarme è raggiunto, la radio si accenderà automaticamente, se non viene premuto nessun tasto, dopo 20 minuti la radio si spegne automaticamente. Potete anche premere il tasto [**RADIO**] per spegnerla.

SNOOZE (SONNELLINO)

● Se scegliete Sonnellino come suono d'allarme:

a) Quando l'allarme suona premere il tasto SNOOZE [SONNELLINO] l'allarme si spegnerà, dopo 5 minuti l'allarme suonerà ancora, ogni 5 minuti si ripeterà cosi per 5 volte per poi fermarsi.

b) Quando l'allarme suona se non viene premuto nessun tasto, l'allarme si spegnerà dopo 1 minuto, quindi l'allarme suonerà ancora ogni minuto e si ripeterà cosi per 5 volte per poi fermarsi.

● Se scegliete Radio come suono d'allarme:
Quando l'allarme sta suonando, il suono della Radio continua per 20 minuti e quindi si spegne automaticamente. Potete premere [Radio] per spegnere l'allarme.

● Altri
a) Quando l'allarme sta suonando, premere qualsiasi tasto tranne SNOOZE [SONNELLIZNO], per spegnere l'allarme.
b) In modalità Snooze (sonnellino), se avete fatto accesso alla modalità impostazione, ciò vi farà uscire dalla modalità sonnellino.

- Quando l'allarme sta suonando, si spegnerà da solo se nessun tasto è premuto.
- Quando l'allarme sta suonando, se viene premuto Snooze "Sonnellino" esso suonerà ancora dopo 5 minuti e ci sarà il segno di sonnellino sul display. Si spegnerà dopo 5 minuti e ripeterà cosi per 5 volte.
- In modalità Snooze (sonnellino), se avete fatto accesso ad uno stato di impostazione, ciò vi farà uscire dal processo di sonnellino.
- In una modalità qualsiasi, quando l'allarme si spegne, premere un tasto per spegnere il tono di allarme (premere sonnellino per attivare la funzionalità sonnellino).

Funzione Radio

Ricerca delle stazioni radio
- Premere [**RADIO**] per accedere alla selezione della radio, il simbolo della radio lampeggerà
- Premere **sintonizzazione** a mano per selezionare la frequenza radio, [+] per la direzione su e, [–] per la direzione giù. Tener premuto per pochi secondi per accedere alla modalità di ricerca automatica.

Preimpostazione di una stazione radio
- Se vi piace la stazione radio selezionata, premete [**SET**] per salvarla.. FM lampeggerà Premere **preset** per salvare il canale (totale di 10 canali), premere [**SET**] per confermare e salvare. Quindi premere [**RADIO**] per spegnere la radio e ritornare in visualizzazione standard.

Selezione di una stazione radio
- In modalità radio, premere preset per selezionare una stazione salvata per ascoltarla.

PREVISIONE DEL TEMPO

Questo prodotto prevede le successive 12 o 24 ore per quanto riguarda il tempo in un raggio di 30km.

Soleggiato Nuvoloso Piovoso

Note:

- La previsione meteo basata sulla pressione atmosferica può variare leggermente dalla situazione meteo attuale.
- La previsione meteo per questa unità copre le ore successive dalle 12 alle 24. Potrebbe non necessariamente riflettere la situazione corrente.

FASE LUNARE

Quando il calendario è impostato premere [SU] o [GIU'] per vedere la fase lunare per il giorno successivo / precedente.
- Premere e tener premuto [SU] o [GIU'] per ricercare attraverso agli anni (2010 a 2099)

Luna Nuova	Primo quarto	Luna Crescente	Luna Piena
Luna Calante	Ultimo quarto	Mezzaluna Calante	

TEMEPERATURA, UMIDITA' e LIVELLO DI COMFORT

Temperatura ed Umidità

La stazione meteorologica mostra le letture interne ed esterne per:

- Temperature attuali e relativa umidità interna, massima e minima;
- Le linee di tendenza sono mostrate accanto alle previsioni meteo. Le tendenze sono mostrate come segue:

MIGLIORAMENTO STAZIONARIO PEGGIORAMENTO

Per vedere la temperatura e l'umidità:

- In modalità ora, premere [▲, MAX/MIN, °C/°F] per cambiare e visualizzare la temperatura esterna o interna o l'umidità interna Min/Max, o il valore corrente. Quando si visualizza la temperatura interna o esterna o l'umidità interna in Max/Min, premere [▲, MAX/MIN, °C/°F] per cancellare le registrazioni di temperatura interna ed esterna ed umidità.
- In modalità ora, premere [▲, MAX/MIN, °C/°F] per passare dalla visualizzazione di temperatura del canale 1, canale 2, canale 3
- In modalità orologio, premere e tener premuto [▲, MAX/MIN, °C/°F] per due secondi per selezionare gradi Fahrenheit (F) o Celsius (C).

Livello di comfort

- Indicatore del livello di comfort.
- L'icona della zona di comfort indica quanto confortevole il clima sia sulla base delle misurazioni attuali di umidità e temperatura.

Asciutto Confortevole Bagnato

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

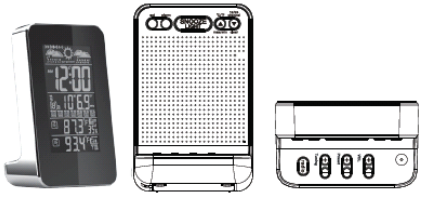
- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale nè per eventuali conseguenze.
- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

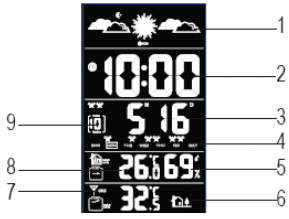
Vistazo general de la unidad



SET ALARM	Presione [**SET**] para entrar en el modo de configuración. Presione [**ALARM**] para entrar en el modo de alarma.
°C/°F MAX/MÍN	En el modo de configuración, presione [▲, MÁX/MÍN., °C/°F] para dirigirse hacia arriba. En modo normal de sincronización, presione [▲, MÁX/MÍN., °C/°F] para circular por la pantalla respecto a temperatura interior y exterior, humedad interior, máximas, mínimas y valores actuales. Presione y mantenga [▲, MÁX/MÍN., °C/°F] durante 2 segundos para cambiar a Fahrenheit (°F) o Celsius (°C).
12/24 CANAL BORRAR	En el modo de configuración, presione [▼, CANAL, BORRAR] para dirigirse hacia abajo. En modo normal de sincronización, presione [▼, CANAL, BORRAR] para circular por la pantalla respecto a temperaturas exteriores en Canal 1, Canal 2 and Canal 3. Se mostrarán los valores de temperatura máximos y mínimos; presione [▼, CANAL, BORRAR] para borrar el registro de Máx/Mín.
SNOOZE LIGHT	En modo normal de sincronización, presione SNOOZE LIGHT para ajustar la luz de fondo. Cuando suene la alarma, presione SNOOZE LIGHT para entrar en el modo de repetición.
radio	ENCENDER/APAGAR la radio

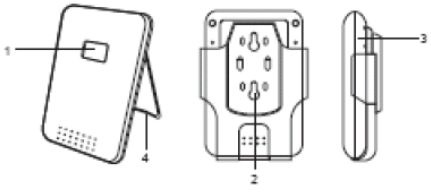
tuning	En el modo de radio, presione [+] para dirigirse hacia arriba; presione [–] para dirigirse hacia abajo
preset	Preajuste +/–
Vol	Control de volumen

Pantalla LCD



1. Lectura del pronóstico meteorológico y de la fase lunar. Nivel de confort.
2. Muestreo la hora (formato de 12/24H opcional).
3. Muestreo de la fecha, rango de muestreo: del 1 de enero de 2011 al 31 de diciembre del 2099.
4. Reloj de alarma dual, selección de la configuración la alarma semanal y el modo de repetición.
5. Humedad interior.
6. Registro de temperatura exterior y tendencias de Máx/Mín.
7. Frecuencia inalámbrica de 433MHZ para recibir 3 canales de temperatura exterior.
8. Muestreo de temperatura interior, y tendencias archivadas de Máx/Mín.
9. Radio (radio PLL radio, muestreo de frecuencia FM).

Sensor exterior



1. Pantalla LCD
2. Orificio para montaje en pared
3. Compartimiento de las pilas
4. Poyete de acero

CÓMO EMPEZAR

CORRIENTE DE RESERVA

Las 3 pilas 1,5V AAA pueden server de alimentación de reserve para la unidad principal.

1. Extraiga la carcasa de las baterías.
2. Inserte las baterías, coincidiendo con la polaridad.

3. Presione RESET después de cada cambio de pilas

NOTA: No use pilas recargables. Le recomendamos que use pilas alcalinas con este producto para un mayor uso y pilas de litio en caso de temperaturas bajo cero.

Adaptador de CA/CC

El adaptador alimenta a la unidad. Enchufe el adaptador a un enchufe, asegurándose de que el adaptador no se vea obstruido y de que sea accesible por la unidad.

Para desconectarlo de la corriente completamente, el adaptador debe estar desconectado de la unidad principal.

NOTA: La unidad principal y el adaptador no deben ser expuestos a condiciones húmedas. No se debe colocar sobre la unidad principal o el adaptador ningún objeto relleno de líquido, como jarrones.

Configuración del sensor exterior

1. Extraiga los tornillos de la carcasa de las pilas.
2. Inserte las 3 pilas AAA, haciendo que coincida la polaridad (+/-)
3. Seleccione un canal: CAN1/CAN2/CAN3
4. Vuelva a colocar la carcasa de las pilas y apriete los tornillos.
5. Seleccione la temperatura, por unidades: °C/°F;
6. Coloque el sensor exterior a menos de 20m de la unidad principal, y el sensor deberá posicionarse en un área despejada sin árboles u otras obstrucciones.

GUíA RÁPIDA DEL USUARIO

RELOJ/CALENDARIO

Configuración de la fecha

- Presione [**SET**] para configurar datos; también parpadearán el año, el mes y el día.
- Presione [ARRIBA] o [ABAJO] para cambiar los valores de la configuración. Mantenga pulsado durante más de dos segundos para su ajuste; la frecuencia será de 8HZ.

Configuración de la hora

- Presione [**SET**] para configurar el reloj; cuando parpadee 12H, presione [ARRIBA] o [ABAJO] para cambiar a formato de 12/24HR;
- Presione [**SET**] para configurar el modo de la hora. La hora parpadeará; presione [ARRIBA] o [ABAJO] para cambiar la configuración de la hora. Mantenga pulsado durante más de dos segundos para ajustar; la frecuencia será de 8HZ.
- Presione [**SET**] para finalizar la configuración de la hora.

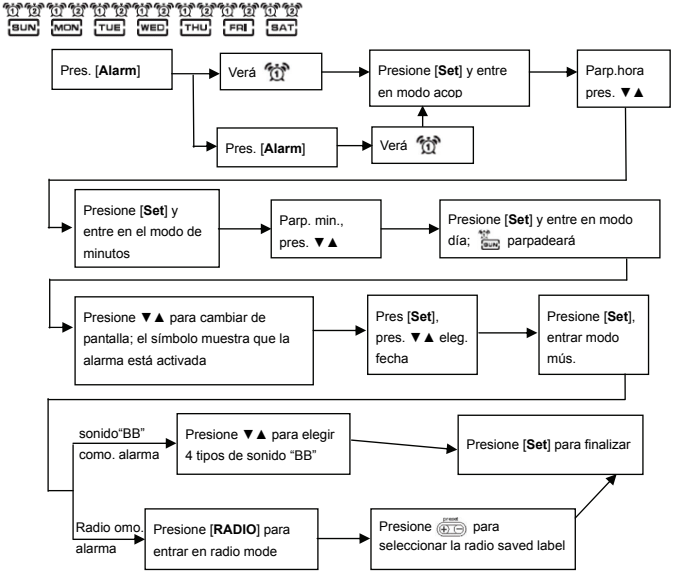
NOTA:

1) En el modo de configuración de la fecha y la hora, se regresará al modo de la hora en caso de no presionarse ninguna tecla durante un minuto, y la configuración usada será la última que se configuró; la semana se ajustará automáticamente con el cambio de fecha.
2) El orden de la configuración de la hora es: año, mes, día, formato 12/24, horas, minutos.

RELOJ ALARMA

Configuración de la alarma

Función de alarma dual; usted podrá configurar una hora de alarma diaria, y el tono de alarma.


SUN MON TUE WED THU FRI SAT
Pres. [Alarm]
Verá
Presione [Set] y entre en modo acop
Parp.hora pres. ▼▲
Pres. [Alarm]
Verá
Presione [Set] y entre en el modo de minutos
Parp. min., pres. ▼▲
Presione [Set] y entre en modo día; parpadeará
Presione ▼▲ para cambiar de pantalla; el símbolo muestra que la alarma está activada
Pres [Set], pres. ▼▲ eleg. fecha
Presione [Set], entrar modo mús.
sonido"BB" como. alarma
Presione ▼▲ para elegir 4 tipos de sonido "BB"
Presione [Set] para finalizar
Radio omo. alarma
Presione [RADIO] para entrar en radio mode
Presione para seleccionar la radio saved label

Nota:

1) Si la alarma no está activada, aparece --:--, si la alarma está activada, la pantalla mostrará la hora de la alarma y los símbolos de alarma. Presione el botón de [**ALARM**] para continuar; la alarma se puede encender y apagar, y si está en el modo apagado, se mostrará --:--.
2) En el modo de configuración de la alarma, si pasa un minuto sin tener que pulsar el botón, se vuelve automáticamente al reloj, y la configuración actual se llevará a efecto.
3) Si la alarma del reloj es un modelo de radio, el tono de alarma será la última frecuencia de radio utilizada; si la radio aún no ha sido escuchada a la hora programada para la alarma, ésta encenderá automáticamente la radio; si no hay tecla presionada después de 20 minutos la radio se apagará automáticamente. También puede presionar el botón de [**RADIO**] para apagarla.

REPETICIÓN

● Si elige timbre como sonido de alarma:

a) Cuando la alarma esté sonando, presione el botón de [REPETICIÓN] y la alarma se apagará después de 5 minutos; la alarma sonará de nuevo cada 5 minutos y se repetirá 5 veces; luego se detendrá.
b) Cuando la alarma esté sonando, si no se presiona ninguna tecla, se apagará después de sonar por 1 minuto; la alarma sonará de nuevo cada 1 minuto y se repetirá 5 veces; luego se detendrá.

● Si elige radio como sonido de alarma

Cuando la alarma esté sonando, el sonido de la radio continuará durante 20 minutos y luego se apagará automáticamente. Puede presionar [Radio] para desactivar la alarma.

● Otros

a) Cuando la alarma esté sonando, presione cualquier tecla, excepto [REPETICIÓN], y se desactivará la alarma.
b) En el modo de repetición de alarma, si ha entrado en el modo de configuración, entonces saldrá del modo de repetición (snooze).

- Cuando la alarma está sonando, se apagará si no se pulsa o presiona una tecla.
- Cuando la alarma está sonando, si se presiona “Repetición” sonará otra vez después de 5 minutos y habrá una marca de repetición en la pantalla. Se apagará después de sonar durante 5 minutos, y repetirá 5 veces.
- En el modo de repetición, si ha introducido un estado configurado, entonces se cerrará el proceso de repetición.
- En cualquier modo, cuando se activa la alarma, presione cualquier tecla para desactivar el tono de alarma (presione la tecla de repetición para entrar en función de repetición).

FUNCION DE RADIO

Buscar emisoras de radio

- Presione [**RADIO**] para entrar en la selección de radio, la marca de radio parpadeará
- Presione con la mano **sintonización** para seleccionar la frecuencia de radio, [+] es para dirección hacia arriba, [-] es para dirección hacia abajo. Mantenga esta posición durante unos segundos el para entrar en el modo de búsqueda automática.

Memorizar las emisoras de radio

- Si desea seleccionar la emisora de radio que le gusta, presione [**SET**] para guardar.FM parpadeará. Presione **predeterminado** para guardar el canal (un total de 10 canales), presione [**SET**] para confirmar y guardar. A continuación, presione [**RADIO**] para apagar la radio y volver a la pantalla normal.

Seleccionar la emisora de radio

- En el modo de radio, presione predeterminado para seleccionar una emisora guardada para escuchar.

PRONÓSTICO METEOROLÓGICO

Este producto pronostica las próximas 12 a 24 horas de tiempo dentro de un radio de 30 km.

Soleado nublado lluvioso

Notas:

- El pronóstico meteorológico basado en la presión atmosférica puede variar ligeramente respecto a la situación meteorológica actual.
- Las previsiones meteorológicas de esta unidad son las predicciones que cubren las próximas 12 a 24 horas .Puede no reflejar la situación actual.

FASE LUNAR

Una vez configurado el calendario presione [ARRIBA] o [ABAJO] para ver la fase lunar del día siguiente / anterior.

- Presione y mantenga [ARRIBA] o [ABAJO] para escanear a través de los años (2010 a 2099)

Luna nueva	Cuarto creciente	Luna gibosa creciente	Luna llena

Luna gibosa menguante	Cuarto menguante	Luna negra	

TEMPERATURA, HUMEDAD Y NIVEL DE CONFORT

Temperatura y Humedad

La estación meteorológica muestra la lectura en interiores y exteriores para:

- Temperaturas actuales, mínimas y máximas, humedad relativa interior;
- Las líneas de tendencia se muestran junto a las lecturas de temperatura y humedad. La tendencia se muestra como sigue:

EN AUMENTO FIRME EN DESCENSO

Para ver la temperatura y humedad:

- En el modo de la hora, presione [▲, MAX/MIN, °C/°F] para cambiar temperatura interior y exterior y la humedad interior en Max / Min., o el valor actual. Cuando se muestro la temperatura interior y exterior y la humedad en el interior en Max / Min., presione [▲, MAX/MIN, °C/°F] para borrar los registros de temperatura interior y exterior y de humedad.
- En el modo de la hora, presione [▲, MAX/MIN, °C/°F] para desplazarse por la pantalla de temperaturas exteriores por el canal 1, canal 2, canal 3
- En el modo de la hora, presione y mantenga [▲, MAX/MIN, °C/°F] pulsado durante 2 segundos para seleccionar Fahrenheit (F) o Celsius (C).

Nivel de confort

- Indicador de nivel de confort.
- El icono de la zona de confort indica lo cómodo que es el clima basándose en la temperatura actual y en las medidas de humedad.

Seco Confortable Húmedo

Medidas de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

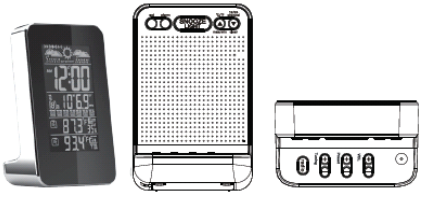
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

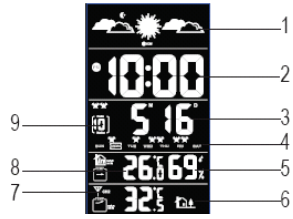
MAGYAR

A készülék áttekintése



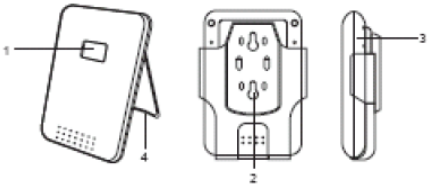
SET ALARM	Beállítási módba lépéshez nyomja meg a [**SET**] gombot. Az ébresztési módba lépéshez nyomja meg az [**ALARM**] gombot.
°C/°F ▲ MAX/MIN	Beállítási módban a felfelé léptetéshez nyomja meg a [▲, MAX/MIN, °C/°F] gombot. Normálóra módban a [▲, MAX/MIN, °C/°F] gombbal léptetheti a kijelzőn a beltéri és kültéri hőmérséklet, a beltéri páratartalom, továbbá az aktuális, valamint a tárolt maximum és minimum értékeket. A Fahrenheit (°F) – Celsius (°C) váltáshoz nyomja meg és tartsa nyomva 2 másodpercig a [▲, MAX/MIN, °C/°F] gombot.
12/24 CHANNEL ▼ CLEAR	Beállítási módban a lefelé léptetéshez nyomja meg a [▼, CHANNEL, CLEAR] gombot. Normálóra módban a [▼, CHANNEL, CLEAR] gombbal léptetheti az 1., 2. és 3. csatorna kültéri hőmérséklet értékét. A beltéri és kültéri hőmérséklet Max/Min értékének kijelzésekor a tárolt Max/Min értékeket a [▼, CHANNEL, CLEAR] gomb megnyomásával törölheti.
SNOOZE LIGHT	Normálóra dokkolt módban a háttérvilágítás a (SNOOZE LIGHT) gombbal állítható. Ha szól az ébresztés, a (SNOOZE LIGHT) gombbal kapcsolhatja be a szundi funkciót.
radio	A rádiót kapcsolja be és ki
tuning + −	Rádió módban a [+] gombbal kereshet állomást felfelé, a [–] gombbal lefelé.
preset + −	+/– programozás
Vol + −	Hangerő gomb

Az LCD kijelző



1. Időjárás-előrejelzés, holdfázis, kényelmi szint.
2. Pontos idő (választhatóan 12/24 órás).
3. Dátumkijelzés a következő határok között: 2011. január 1. – 2099. december 31.
4. Kettős ébresztőóra, hét és szundi ébresztő beállítás kiválasztásával.
5. Beltéri páratartalom.
6. Kültéri hőmérséklet és a tárolt Max/Min értékek trendje.
7. A kültéri hőmérséklet vétele három 433 MHz-es vezeték nélküli csatornán.
8. Beltéri hőmérséklet és a tárolt Max/Min értékek trendje.
9. Rádió (fáziszárt frekvenciaszabályzással, FM frekvenciakijelzéssel).

Kültéri érzékelő



1. LCD kijelző
2. Furat a falra erősítéshez
3. Teleptartó
4. Kitámasztó

ELSŐ LÉPÉSEK

BIZTONSÁGI ÁRAMELLÁTÁS

A 3 db 1,5 V-os AAA elem a fő egység biztonsági áramellátására szolgál.

1. Vegye le a teleptartó fedelét.
2. Helyezze be az elemeket a jelölt polaritással.
3. Az elemcsere után mindig nyomja meg a RESET gombot.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon akkuelemeket. Hosszabb használati időhöz alkáli elemek, fagypont alatti hőmérséklet esetén lítiumos elemek használatát javasoljuk.

Hálózati tápegység

A készüléket a hálózati tápegység táplálja. Csatlakoztassa a tápegységet egy közeli konnektorhoz. Vigyázzon, hogy ne legyen semmi alá vagy mögé „eltemetve” és könnyen csatlakoztatható legyen az órához.

A teljes feszültségmentesítéshez a tápegységet le kell választani a fő egységről.

MEGJEGYZÉS: Vigyázzon, hogy ne érje nedvesség a fő egységet és tápegységét. Ne helyezzen folyadékkal teli edényt, például virágvázát, a fő egységre vagy tápegységére.

A kültéri érzékelő üzembe helyezése

1. Csavarja ki a teleptartó ajtajának csavarjait.
2. Helyezzen bele 3 db AAA elemet, a jelölt polaritással (+/-).
3. Válassza ki a csatornát: CH1/CH2/CH3
4. Csukja vissza a teleptartó ajtaját és rögzítse a csavarokkal.
5. Válassza ki a hőmérséklet mértékegységét: °C/°F.
6. Úgy helyezze el a kültéri érzékelőt, hogy legfeljebb 20 méterre legyen a fő egységtől, minél távolabb a fáktól és egyéb akadályoktól.

KISOKOS

ÓRA/NAPTÁR

A dátum beállítása

- A dátum beállításához nyomja meg a [**SET**] gombot; villog az év, a hónap és a nap is.
- A [FEL] vagy [LE] gombbal módosítsa a beállítandó értéket. A beállításhoz tartsa legalább 2 másodpercig nyomva; a frekvencia 8 Hz.

A pontos idő beállítása

- Az óra beállításához nyomja meg a [**SET**] gombot. Villog a 12H; a [FEL] vagy [LE] gombbal választhatja ki a 12/24 órás formátumot.
- A pontos idő beállításához nyomja meg a [**SET**] gombot. Villogni kezd az óraérték; az időbeállítást a [FEL] vagy [LE] gombbal módosíthatja. A beállításhoz tartsa legalább 2 másodpercig nyomva; a frekvencia 8 Hz.
- Az időbeállítás befejezéséhez nyomja meg a [**SET**] gombot.

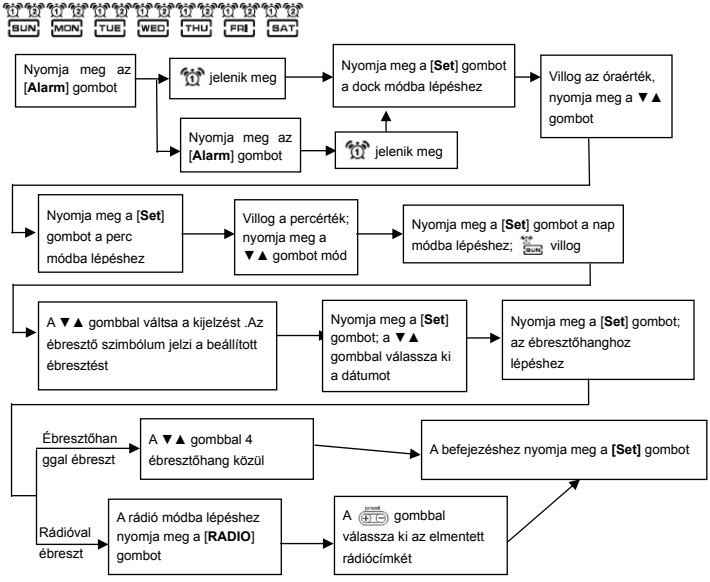
MEGJEGYZÉS:

1) Dátum és pontos idő beállítási módban az óra automatikusan visszaáll az időkijelzési módba, a legutóbb használt időbeállítással, ha legalább 1 percig nem nyúlnak a gombjaihoz. Dátummódosításkor a hét beállítása automatikus.
2) Az időértékek beállítási sorrendje a következő: év, hónap, nap, 12/24 órás formátum, óra, perc.

ÉBRESZTŐÓRA

Az ébresztés beállítása

Kettős ébresztő funkciója van; beállítható a napi ébresztési időpont és az ébresztőhang.


SUN
MON
TUE
WED
THU
FRI
SAT
Nyomja meg az [Alarm] gombot
jelenik meg
Nyomja meg a [Set] gombot a dock módba lépéshez
Villog az óraérték, nyomja meg a ▼▲ gombot
Nyomja meg az [Alarm] gombot
jelenik meg
Nyomja meg a [Set] gombot a perc módba lépéshez
Villog a percérték; nyomja meg a ▼▲ gombot mód
Nyomja meg a [Set] gombot a nap módba lépéshez; villog
A ▼▲ gombbal váltsa a kijelzést .Az ébresztő szimbólum jelzi a beállított ébresztést
Nyomja meg a [Set] gombot; a ▼▲ gombbal válassza ki a dátumot
Nyomja meg a [Set] gombot; az ébresztőhanghoz lépéshez
Ébresztőhanggal ébreszt
A ▼▲ gombbal 4 ébresztőhang közül
A befejezéshez nyomja meg a [Set] gombot
Rádióval ébreszt
A rádió módba lépéshez nyomja meg a [RADIO] gombot
A gombbal válassza ki az elmentett rádiócímkét

Megjegyzés:

1) Ha nincs beállítva ébresztés, --:-- látható; ha van beállított ébresztés, a kijelző az ébresztési időpontot és szimbólumokat mutatja. A folytatáshoz nyomja meg az [**ALARM**] gombot; az ébresztés be- és kikapcsolható; kikapcsolt állapotában a kijelzőn --:-- látható.
2) Ha ébresztő beállítási módban legalább 1 percig nem nyúlnak a gombokhoz, az óra automatikusan visszalép az idő kijelzésére és az aktuális beállítás lesz érvényes.
3) Ha az ébresztőóra rádiós modell, az ébresztő legutóbb használt állomást kapcsolja be az ébresztési időpont elérésekor, ha a rádió nincs bekapcsolva az ébresztési időpont elérésekor, akkor automatikusan bekapcsolódik, ha 20 percig nem nyúlnak a készülék gombjaihoz, a rádió automatikusan kikapcsol. A rádió a [**RADIO**] gomb megnyomásával is kikapcsolható.

SZUNDI

● Ha ébresztőhangos ébresztés van beállítva:

a) Az ébresztés megszólalásakor nyomja meg a [SNOOZE] gombot, az ébresztés 5 perc elteltével elhallgat, majd 5 perc elteltével ismét megszólal, ezt ötször megismétli, aztán leáll.
b) Ha szól az ébresztés és nem nyúlnak a készülék gombjaihoz, az 1 perc után elhallgat, majd egy perc elteltével ismét megszólal, ezt ötször megismétli, aztán leáll.

● Ha rádiós ébresztés van beállítva:

Az ébresztés megszólalásakor bekapcsol a rádió, szól 20 percig, majd automatikusan kikapcsol. Az ébresztés a [**RADIO**] gomb megnyomásával kikapcsolható.

• Egyéb

a) Az ébresztés megszólalásakor a [SNOOZE] kivételével minden gomb megnyomása leállítja az ébresztést.

b) Szundi üzemmódban, ha beállítási módba léptek, akkor kilép a szundi módból.

- Az ébresztés megszólalásakor ki lesz kapcsolva ha nem nyomtak vagy nyomnak meg gombot.
- Ha az ébresztés megszólalásakor megnyomják a „Snooze" gombot, az ébresztés 5 perc elteltével ismét megszólal, és a kijelzőn megjelenik a szundi jel. 5 perc csengetés után kikapcsol, aztán az egészet ötször megismétli.
- Ha szundi módban beállítási állapotba állnak, akkor kikapcsol a szundi folyamat.
- A megszólaló ébresztés minden üzemmódban kikapcsolható bármely gomb megnyomásával (a szundi gomb szundi üzemmódba léptet).

Rádió funkció

Állomáskeresés

- Az állomáskeresőbe lépéshez nyomja meg a [**RADIO**] gombot; villogni kezd a rádió jel.
- A **tuning** gomb [+] oldalának kézi megnyomásával a frekvencia növelésével, [-] oldalán csökkentésével kereshet állomásokat. Ha nyomva tartja a gombot, elindul az automatikus állomáskeresés.

Rádióállomás beprogramozása

- Az éppen hallgatott rádióállomás beprogramozásához nyomja meg a [**SET**] gombot. Villogni kezd az FM jel. Az állomás elmentéséhez nyomja meg a **preset** gombot (10 állomást programozhat be). A megerősítéshez és elmentéshez nyomja meg a [**SET**] gombot. A rádió kikapcsolásához és a normál kijelzéshez való visszatéréshez nyomja meg a [**RADIO**] gombot.

Rádióállomás választása

- Rádió módban nyomja meg a preset gombot a beprogramozott állomások hallgatásához.

IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS

A készülék 30 km-es körzetben előre tudja jelezni a következő 12 vagy 24 órában várható időjárást.

Napos Felhős Esős

Megjegyzések:

- A légnyomás alapján előrejelzett időjárás csekély mértékben eltérhet a ténylegestől.
- A készülék 12 - 24 órás időtávlatra készít időjárás-előrejelzést. Az előrejelzés nem biztos, hogy megfelel a tényleges időjárásnak.

A HOLD FÁZISAI

Ha be van állítva a naptár, a [FEL] és [LE] gombbal tekintheti meg a következő / előző nap holdfázisát.

- A [FEL] és [LE] gomb nyomva tartásával lépkedhet az évek között (2010-től 2099-ig).

Növekvő sarló	Első negyed	Telő Hold	Telihold
Fogyó Hold	Utolsó negyed	Öreg sarló	

HŐMÉRSÉKLET, PÁRATARTALOM és KOMFORTÉRZET

Hőmérséklet és páratartalom

Az időjelző állomás a következő mennyiségek beltéri és kültéri értékeit jeleníti meg:

- Aktuális, legkisebb és legnagyobb mért hőmérséklet és relatív beltéri páratartalom;
- A hőmérséklet és páratartalom előrejelzés mellett feltüntetett trendvonalak. A következő három trend valamelyike jelenik meg:

EMELKEDŐ ÁLLANDÓ CSÖKKENŐ

A hőmérséklet és páratartalom megtekintése:

- Óra módban nyomja meg a [▲, MAX/MIN, °C/°F] beltéri és kültéri hőmérséklet és beltéri páratartalom megváltoztatásához a Max/Min vagy az aktuális értékben. A beltéri és kültéri hőmérséklet és beltéri páratartalom Max/Min-ben való megjelenítésekor nyomja meg a [▲, MAX/MIN, °C/°F] tárolt beltéri és kültéri hőmérséklet és páratartalom értékek törléséhez.
- Óra módban nyomja meg a [▲, MAX/MIN, °C/°F] z 1., 2. és 3. csatorna kültéri hőmérséklet értékei közötti léptetéshez
- Óra módban nyomja meg és tartsa nyomva a [▲, MAX/MIN, °C/°F] Fahrenheit (F) vagy Celsius (C) mértékegység választásához.

Komfortérzet

- Komfortérzet jelző.
- A komfortérzet ikonja azt mutatja, mennyire kellemes az aktuális hőmérséklet és páratartalom kombinációjának érzete.

Száraz Átmeneti Nedves

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

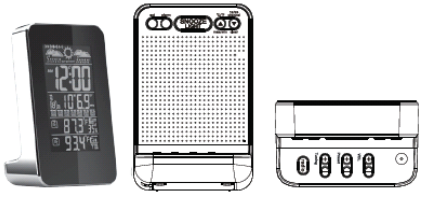
- A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
- Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelölésel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

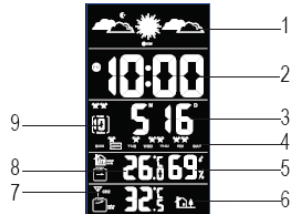
SUOMI

Laitenäkymä



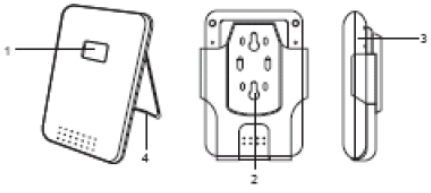
SET ALARM	Paina [**SET**] siirtyäksesi asetustilaan. Paina [**HERÄTYS**] siirtyäksesi herätystilaan.
°C/°F ▲ MAX/MIN	Asetustilassa paina [▲, MAX/MIN, °C/°F] yläsuuntaan. Normaalissa kellotilassa paina [▲, MAX/MIN, °C/°F] jotta voit selata sisä- ja ulkolämpötilat, sisäkosteuden, maksimin, minimin ja nykyisen arvon. Paina ja pidä pohjassa [▲, MAX/MIN, °C/°F] 2 sekunnin ajan vaihtaaksesi Fahrenheitiin (°F) tai Celsiukseen (°C).
12/24 CHANNEL ▼ CLEAR	Asetustilassa paina [▼, CHANNEL, CLEAR] alasuuntaan. Normaalissa kellotilassa paina [▼, CHANNEL, CLEAR] jotta voit selata näytön läpi ulkolämpötilat kanaville 1-3. Max/Min arvo sisä- & ulkolämpötilanäytöstä, paina [▼, CHANNEL, CLEAR] tyhjentääksesi Max/Min -tallennukset.
SNOOZE LIGHT	Normaalissa kellotilassa paina (SNOOZE LIGHT) säätääksesi taustavaloa. Kun herätys soi, Paina (SNOOZE LIGHT) siirtyäksesi torkkuun.
radio	ON/OFF radio
tuning + −	Paina radiotilassa [+] yläsuuntaan, paina [–] alasuuntaan
preset + −	Esiasetus +/–
Vol + −	Äänenvoimakkuuden hallinta

LCD-näyttö



1. Sääennuste, kuunvaiheen lukema, miellyttävyyden taso.
2. Aikanäyttö (12/24H valinnainen).
3. Pvm-näyttö, näyttöalue: 1.tammikuuta 2011 - 31.joulukuuta 2099.
4. Kaksoisherätyskello, viikko ja torkkuherätysasetus valittuina.
5. Sisäkosteus.
6. Ulkolämpötilan näyttö, ja ja suunnat tallennetuille Max/Min-arvoille.
7. 433MHZ langaton taajuus vastaanottaa 3 kanavaa ulkolämpötilalle.
8. Sisälämpötilan näyttö, ja suunnat tallennetuille Max/Min-arvoille.
9. Radio (PLL radio, FM -taajuusnäyttö).

Ulkoanturi



1. LCD-näyttö
2. Reikä seinäasennusta varten
3. Paristokotelo
4. Rautapidike

ALOITTAMINEN

VARAVIRTA

3 X1.5V AAA –paristot voivat tarjota varavirtaa päälaitteelle.

1. Poista paristokotelon kansi.
2. Aseta paristo oikein päin.
3. Paina RESET kunkin paristovaihdon jälkeen.

HUOMAA: Älä käytä ladattavia paristoja. Suosittelemme käyttämään alkaliparistoja tässä laitteessa pidemmässä käytössä ja litiumparistoja jäätymispisteen alapuolella.

AC/DC -sovitin

Sovitin antaa laitteelle virtaa. Kytke sovitin pistokkeeseen, varmistaen, että sovittimen edessä ei ole mitään ja että pääsy laitteelle on esteetön.

Irrottaaksesi laitteen kokonaan jännitteestä sovitin tulee irrottaa päälaitteesta.

HUOMAA: Päälaitetta ja sovitinta ei saa altistaa kosteudelle. Nesteellä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakoita, ei saa asettaa laitteen tai sovittimen päälle.

Ulkoanturin asetus

1. Poista paristokotelon ruuvit.
2. Aseta 3 AAA –paristoa oikean napaisuuden mukaan (+/-)
3. Valitse kanava: CH1/CH2/CH3
4. Laita pariston kansi takaisin ja kiinnitä ruuvit.
5. Valitse lämpötilayksiköt: °C/°F;
6. Sijoita ulkoanturi alle 20 metrin päähän päälaitteesta, ja anturi tulisi sijoittaa avoimelle alueelle pois puista ja muista esteistä.

PIKAOPAS

KELLO/KALENTERI

Päivämäärän asetus

- Paina [**SET**] tietojen asettamiseksi, myös vuosi, kuukausi ja päivä välkkyy.
- Paina [UP] tai [DOWN] vaihtaaksesi asetusten arvoja. Pidä pohjassa yli 2 sekuntia säätääksesi taajuutta 8HZ:iin.

Ajan asetus

- Paina [**SET**] asettaaksesi kellon.12H välkkyy, paina [UP] tai [DOWN] vaihtaaksesi 12/24HR tunnin esitysmuotoon;
- Paina [**SET**] asettaaksesi aikatilan, tunti välkkyy, paina [UP] tai [DOWN] vaihtaaksesi aika-asetusta Pidä sitä pohjassa yli 2 sekunnin ajan säätääksesi taajuutta 8HZ:iin.
- Paina [**SET**] lopettaaksesi ajan asetukset.

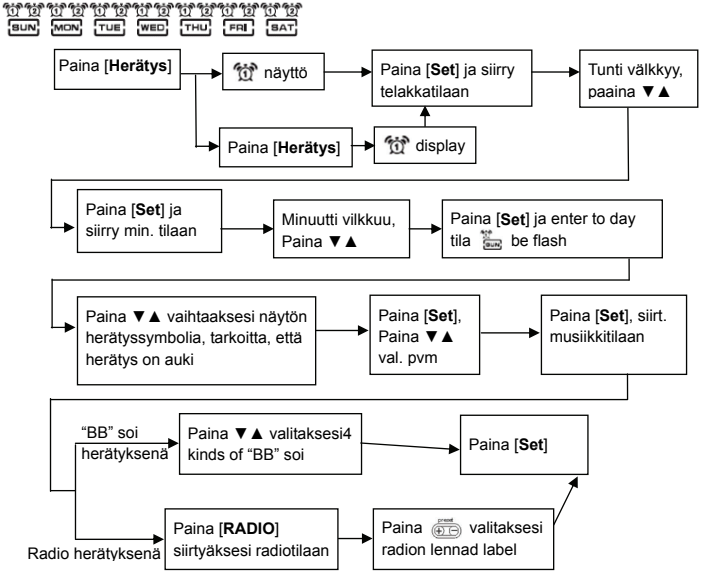
HUOMAA:

1) Päivän ja ajan asetustilassa palataan automaattisesti aikatilaan, jos mitään näppäintä ei paineta minuuttiin, ja käytetyt asetukset on viimeksi käytetty asetus, viikko säätyy automaattisesti päivän muutoksen mukaan.
2) Aika-asetuksen järjestys on : vuosi, kuukausi, päivä 12/24HR –esitystila, tunti, minuutti.

HERÄTYSKELLO

Herätyksen asetus

Kaksoisherätystoiminto, voit asettaa päivittäisen herätysajan ja herätysäänen.


SUN MON TUE WED THU FRI SAT
Paina [Herätys]
näyttö
Paina [Set] ja siirry telakkatilaan
Tunti välkkyy, paaina ▼▲
Paina [Herätys]
display
Paina [Set] ja siirry min. tilaan
Minuutti vilkkuu, Paina ▼▲
Paina [Set] ja enter to day tila be flash
Paina ▼▲ vaihtaaksesi näytön herätyssymbolia, tarkoitta, että herätys on auki
Paina [Set], Paina ▼▲ val. pvm
Paina [Set], siirt. musiikkitilaan
“BB” soi herätyksenä
Paina ▼▲ valitaksesi4 kinds of “BB” soi
Paina [Set]
Radio herätyksenä
Paina [RADIO] siirtyäksesi radiotilaan
Paina valitaksesi radion lennad label

Huomaa:

1) Jos herätyskelloa ei ole asetettu , --:-- näytetään, jos herätys kello on asetettu, näytöllä näkyy herätysaika ja herätyksen symbolit. Paina [**ALARM**] -näppäintä jatkaaksesi, herätys voidaan laittaa päälle ja pois päältä. Pois päältä olleessa näytetään --:--.
2) Herätyksen asetustilassa, jos minuutti kuluu painamatta painiketta, se palaa automaattisesti kelloon, ja nykyinen asetus tulee käyttöön.
3) Jos herätyskello on radiotilassa, herätysäänenä käytetään viimeisintä radiotaajuutta, jos radiota ei ole kuunneltu herätysaikaan mennessä se käynnistää radion automaattisesti, Jos mitään näppäintä ei paineta, radio sammuu automaattisesti 20 minuutin jälkeen. Voit myös painaa [**RADIO**] -painiketta sammuttaaksesi sen.

TORKKU

● Jos valitset summerin herätysääneksi:

a) Kun herätys soi, paina [SNOOZE] -painiketta, herätys sammuu 5 minuutin jälkeen, sitten herätys soi uudelleen 5 minuutin välein ja toistuu 5 kertaa, sitten sammuu.
b) Kun herätys soi, jos mitään näppäintä ei paineta, se sammuu 1 minuutin soimisen jälkeen, sitten herätys soi uudelleen minuutin välien ja toistuu 5 kertaa, pysähtyy sitten.

● Jos valitset radion herätysääneksi

Kun herätys soi, radio sointi jatkuu 20 minuutin ajan ja sammuu sitten automaattisesti. Voit painaa [Radio] sammuttaaksesi herätyksen.

• Muut

a) Kun herätys soi, paina mitä tahansa näppäintä paitsi [SNOOZE], herätys sammuu.
b) Torkkutilassa, jos olet siirtynyt asetustilaan, poistu sitten torkkutilasta.

- Kun herätys soi, se sammuu, jos mitään näppäintä ei paineta.
- Kun herätys soi, ja painetaan ”Snooze”, se soi uudelleen 5 minuutin päästä ja näytöllä on torkun merkki. Herätys sammuu soituaan 5 minuutin ajan, ja toistuu 5 kertaa.
- Torkkutilassa, jos olet siirtynyt asetettuun tilaan, sitten se poistuu torkusta.
- Missä tahansa tilassa herätyksen soidessa paina mitä tahansa näppäintä sammuttaaksesi herätysäänen (Paina torkkunäppäintä siirtyäksesi torkkuun).

Radiotoiminto

Etsi radioasemia

- Paina [**RADIO**] siirtyäksesi radion valintaa, radiomerkki välkkyy
- Paina **tuning** valitaksesi radiotaajuuden, [+] yläsuuntaan, [–] alasuuntaan. Pidä pohjassa muutaman sekunnin ajan siirtyäksesi automaattiseen hakutilaan.

Esiasetettu radioasema

- Jos haluat valita suosikkiasemasi paina [**SET**] tallentaaksesi sen. FM välkkyy. Paina **preset** tallentaaksesi kanavan (yhteensä 10 kanavaa), paina [**SET**] vahvistaaksesi ja tallenna. Paina sitten [**RADIO**] sammuttaaksesi radion ja palaa normaaliin näyttöön.

Valitse radioasema

- Radiotilassa paina preset valitaksesi tallennettu asema jota kuuntelet.

SÄÄENNUSTE

Tämä laite antaa sääennusteen seuraavalle 12 tai 24 tunnille 30 km:n säteellä.

Aurinkoista Pilvistä Sateista

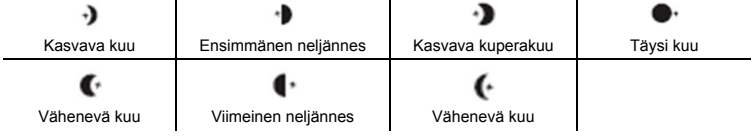
Huomaa:

- Ympäröivään ilmanpaineeseen perustuva sääennuste voi vaihdella todellisesta säätilasta.
- Tämän laitteen sääennusteet ovat seuraavalle 12 - 24 tunnille. Se ei välttämättä kerro nykyistä tilannetta.

KUUN VAIHE

Kun kalenteri on asetettuna paina [UP] tai [DOWN] nähdäksesi kuun vaiheet seuraavalle tai edelliselle päivälle.

- Paina ja pidä pohjassa [UP] tai [DOWN] selataksesi vuosien läpi (2010 - 2099)



Kasvava kuu	Ensimmänen neljännes	Kasvava kuperakuu	Täysi kuu
Vähenevä kuu	Viimeinen neljännes	Vähenevä kuu	

LÄMPÖTILA, KOSTEUS JA MIELYTTÄVYYSTASO

Lämpötila ja kosteus

Sääasema näyttää sisä- ja ulkolukemat:

- Nykyisen, minimi ja maksimilämpötilat, suhteellisen sisäkosteuden;
- Suuntaukset näytetään lämpötilan ja kosteuslukemien vieressä. Suuntaus näytetään seuraavasti:

NOUSEE VAKAA LASKEE

Katsoaksesi lämpötilaa ja kosteutta:

- Kellotilassa paina [▲, MAX/MIN, °C/°F] vaihtaaksesi sisä- ja ulkolämpötilan ja sisäkosteuden Max/Min-tilassa, tai nykyiseen arvoon. Näytettäessä sisä- ja ulkolämpötilaa ja sisäkosteutta Max/Min-tilassa, paina [▲, MAX/MIN, °C/°F] tyhjentääksesi sisä- ja ulkolämpötilojen ja kosteuden tiedot.
- Kellotilassa paina [▲, MAX/MIN, °C/°F] selataksesi näytön läpi ulkolämpötilat kanavalla 1, 2, 3
- Kellotilassa paina ja pidä [▲, MAX/MIN, °C/°F] pohjassa 2 sekunnin ajan valitaksesi Fahrenheitit (F) tai Celsiukset (C).

Miellyttävyystaso

- Miellyttävyyden tason osoitin.
- Miellyttävyysvyöhykekuvake näyttää, kuinka miellyttävältä ilma tuntuu perustuen nykyiseen lämpötilaan ja kosteuteen.

Kuivaa Miellyttävää Märkää

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

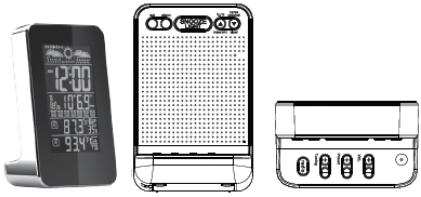
- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

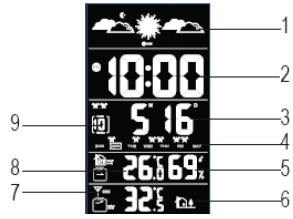
SVENSKA

Översikt över enheten



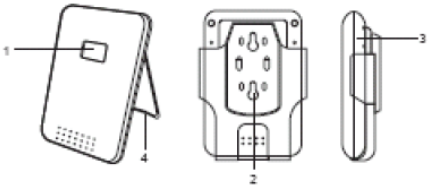
SET ALARM	Tryck på [**SET**] för att öppna inställningsläget. Tryck på [**ALARM**] för att öppna alarmläget.
°C/°F MAX/MIN	I inställningsläget trycker du på [▲, MAX/MIN, °C/°F] för att förflytta dig uppåt på skärmen. I normalt klockläge trycker du på [▲, MAX/MIN, °C/°F] för att bläddra mellan visning av inomhus- och utomhustemperatur, luftfuktighet inomhus samt högsta, lägsta och aktuellt värde. Håll knappen [▲, MAX/MIN, °C/°F] intryckt i 2 sekunder för att växla mellan Fahrenheit (°F) och Celsius (°C).
12/24 CHANNEL SET	I inställningsläget trycker du på [▼, CHANNEL, CLEAR] för att förflytta dig nedåt på skärmen. I normalt klockläge trycker du på [▼, CHANNEL, CLEAR] för att bläddra mellan visning av utomhustemperaturer för kanal 1, kanal 2 och kanal 3. På skärmen som visar högsta och lägsta inomhus- och utomhustemperatur trycker du på [▼, CHANNEL, CLEAR] för att nollställa tidigare högsta och lägsta värden.
SNOOZE LIGHT	I normalt klockläge trycker du på SNOOZE LIGHT för att justera bakgrundsbelysningen. När larmet ringer trycker du på SNOOZE LIGHT för att slå på repetitionsalarmet.
radio	Radio på/av.
tuning	I radioläge trycker du på [+] för att förflytta dig uppåt på skärmen och [–] för att förflytta dig nedåt.
preset	Förinställning +/–
Vol	Volymkontroll

LCD-skärm



1. Väderprognos, månfasavläsning, komfortnivå.
2. Tidvisning (12/24 tim; valfritt)
3. Datumvisning, visningsområde: från första januari 2011 till 31 december 2099.
4. Klocka med dubbelt alarm (förvald inställning med vecko- och repetitionsalarm).
5. Luftfuktighet inomhus.
6. Visning av utomhustemperatur samt tendenser enligt högsta och lägsta registrerade temperaturer.
7. Trådlös frekvens på 433 MHz för mottagning av utomhustemperatur genom 3 kanaler.
8. Visning av inomhustemperatur samt tendenser enligt högsta och lägsta registrerade temperaturer.
9. Radio (PLL-radio, visning av FM-frekvens).

Utomhussensor



1. LCD-skärm
2. Hål för väggmontering
3. Batterifack
4. Stöd av järn

KOMMA IGÅNG

RESERVSTRÖM

De 3 x 1,5 V AAA-batterierna kan fungera som reservströmförsörjning för huvudenheten.

1. Ta bort batterihöljet.
2. Sätt i batterierna medan du ser till att polariteten matchar märkningen.
3. Tryck på RESET (återställ) efter varje batteribyte.

OBS! Använd inte uppladdningsbara batterier. Vi rekommenderar att du använder alkaliska batterier till denna produkt för maximal drifttid och litiumbatterier vid temperaturer under fryspunkten.

AC/DC-adapter:
Adaptern driver enheten. Anslut adaptern till ett uttag samtidigt som du ser till att den inte blockeras av något och är lätt att komma åt via enheten.
För att helt koppla från strömmen ska adaptern kopplas från huvudenheten.

OBS! Huvudenheten och adaptern får inte utsättas för väta. Inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får placeras på huvudenheten eller adaptern.

Ställa in utomhussensorn

1. Ta bort skruvarna från batterihöljet.
2. Sätt i de 3 AAA-batterierna medan du ser till att polariteten matchar märkningen (+/-).
3. Välj en kanal: CH1/CH2/CH3
4. Sätt tillbaka batterihöljet och dra åt skruvarna.
5. Välj någon av temperaturenheterna °C eller °F.
6. Placera utomhussensorn på kortare avstånd än 20 m från huvudenheten. Sensorn ska placeras på en öppen plats utan träd eller andra hinder.

SNABBGUIDE

KLOCKA/KALENDER

Inställning av datum

- Tryck på [**SET**] för att ställa in datum (året, månaden och dagen kommer att börja blinka).
- Tryck på [UP] (uppåt) eller [DOWN] (nedåt) för att ändra värden för inställningarna. Håll knappen intryckt i mer än två sekunder för att justera (frekvensen ändras då till 8 Hz).

Inställning av tid

- Tryck på [**SET**] för att ställa in klockan.12H kommer då att börja blinka. Tryck på [UP] (uppåt) eller [DOWN] (nedåt) för att välja antingen 12-timmarsvisning eller 24-timmarsvisning.
- Tryck på [**SET**] igen för att ställa in tiden. Timmen kommer då att börja blinka. Tryck på [UP] (uppåt) eller [DOWN] (nedåt) för att ändra på tidsinställningarna. Håll knappen intryckt i mer än två sekunder för att justera (frekvensen ändras då till 8 Hz).
- Tryck på [**SET**] för att avsluta inställning av tid.

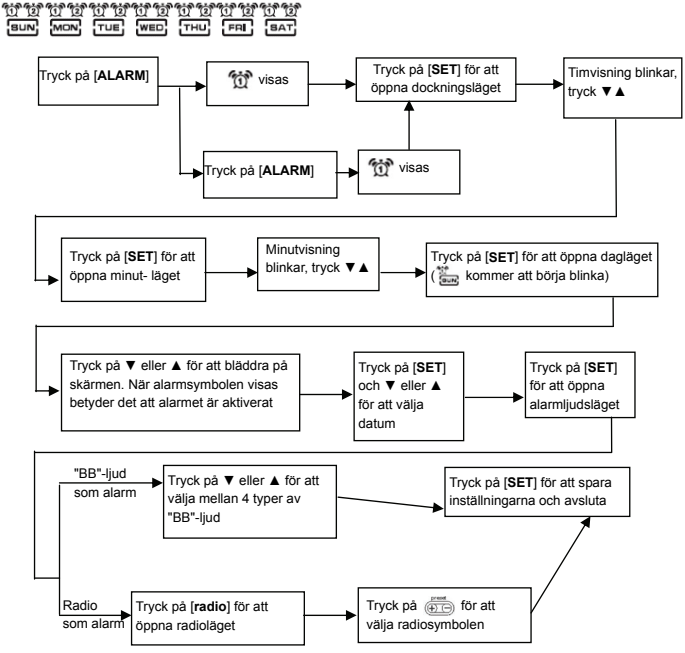
OBS!

1) I läget för inställning av datum och tid kommer klockan/kalendern automatiskt att återgå till tidsläge om ingen knapp trycks in under 1 minut och inställningarna som används kommer att bli de som sist gjordes. Inställning av vecka kommer att göras automatiskt när datumet ändras.
2) Ordningsföljd för inställning av tid är: år, månad, dag, 12/24-timmarsvisning, timme, minut.

VÄCKARKLOCKA

För att ställa in alarmet gör du enligt följande:

Funktion med dubbla alarm: Du kan ställa in en daglig alarmtid och en alarmsignal.


SUN MON TUE WED THU FRI SAT
Tryck på [ALARM]
visas
Tryck på [SET] för att öppna dockningsläget
Timvisning blinkar, tryck ▼▲
Tryck på [ALARM]
visas
Tryck på [SET] för att öppna minut- läget
Minutvisning blinkar, tryck ▼▲
Tryck på [SET] för att öppna dagläget (kommer att börja blinka)
Tryck på ▼ eller ▲ för att bläddra på skärmen. När alarmsymbolen visas betyder det att alarmet är aktiverat
Tryck på [SET] och ▼ eller ▲ för att välja datum
Tryck på [SET] för att öppna alarmljudsläget
"BB"-ljud som alarm
Tryck på ▼ eller ▲ för att välja mellan 4 typer av "BB"-ljud
Tryck på [SET] för att spara inställningarna och avsluta
Radio som alarm
Tryck på [radio] för att öppna radioläget
Tryck på för att välja radiosymbolen

OBS!

1) Om väckarklockan inte ställs in kommer --:-- att visas. Om väckarklockan ställs in kommer skärmen att visa alarmtiden och alarmsymboler. Tryck på [**ALARM**] för att växla mellan av- och på-läge (om --:-- visas befinner sig alarmet i av-läge)
2) Om väckarklockan befinner sig i alarminställningsläget och 1 minut går utan att knappen trycks in återgår den automatiskt till klockläge och den aktuella inställningen börjar gälla.
3) Om väckarklockan är en radiomodell kommer alarmsignalen som används att vara den senast använda radiofrekvensen. Om radion inte är påslagen när alarmet utlöses kommer radion automatiskt att slås på. Om ingen knapp trycks in efter 20 minuter kommer radion automatiskt att slås av. Du kan också trycka på [**radio**] för att stänga av radioalarmet.

REPETITIONSALARM

● Om du väljer summer som alarmsignal:

a) När alarmet ringer trycker du på [SNOOZE]. Alarmet kommer då att stängas av efter 5 minuter. Därefter ringer alarmet igen var femte minut fem gånger för att därefter upphöra.
b) När alarmet ringer och ingen knapp trycks in kommer det att stängas av efter 1 minut. Därefter kommer alarmet att ringa igen varannan minut fem gånger för att därefter upphöra.

● Om du väljer radio som alarmsignal:
När alarmet ringer kommer radioalarmet att vara påslaget i 20 minuter för att därefter stängas av automatiskt. Du kan också trycka på [radio] för att stänga av radioalarmet.

● Övrigt

a) När alarmet ringer trycker du på valfri knapp, utom [SNOOZE], för att stänga av alarmet.
b) Om repetitionsalarmet är påslaget när du trycker på [**SET**] (ställ in) så kommer detta att slå av repetitionsalarmet.

- När alarmet ringer kommer det att fortsätta ringa om ingen knapp trycks in.
- När alarmet ringer och [SNOOZE] trycks in kommer alarmet att ringa igen efter 5 minuter och symbolen för repetitionsalarm visas på skärmen. Alarmet kommer att stängas av efter att det har ringt i 5 minuter. Repetitionsalarmet upprepas 5 gånger.
- Om repetitionsalarmet är påslaget när du trycker på [**SET**] (ställ in) så kommer detta att slå av repetitionsalarmet.
- När alarmet ringer kan du alltid trycka på valfri knapp för att stänga av alarmsignalen (tryck på [SNOOZE] för att slå på repetitionsalarmet).

Radiofunktion

Söka efter radiostationer

- Tryck på [**radio**] för att öppna läget för inställning av radion. Radiosymbolen kommer då att börja blinka.
- Tryck på [**tuning**] för att manuellt välja radiofrekvens. Välj högre kanalnummer med [+] och lägre kanalnummer med [-]. Håll knappen intryckt ett par sekunder för att ändra till läge för automatisk sökning.

Förinställa radiostation

- Om du vill välja den radiostation som du brukar lyssna på trycker du på [**SET**] för att spara denna. FM-symbolen kommer då att börja blinka. Tryck på [**preset**] (förinställ) för att spara kanalen (totalt 10 kanaler kan sparas). Tryck på [**SET**] för att bekräfta, spara och stänga inställningsläget. Tryck sedan på [**radio**] för att stänga av radion och återgå till normal visning.

Välja radiostation

- I radioläge trycker du på [**preset**] för att välja en sparad radiostation att lyssna på.

VÄDERPROGNOS

Denna produkt förutspår vädret för de kommande 12 eller 24 timmarna inom en radie av 30 km.

Soligt Molnigt Regnigt

Lägg märke till:

- Väderprognosen som baseras på barometertrycket kan variera något från den verkliga vädersituationen.
- Väderprognoserna från denna enhet är förutsägelser som täcker de närmaste 12 till 24 timmarna. Förutsägelserna behöver inte nödvändigtvis återspegla den aktuella situationen.

MÅNFAS

När du har ställt in kalendern trycker du på [UP] (uppåt) eller [DOWN] (nedåt) för att visa månfasen för nästa/föregående dag.

- Håll [UP] (uppåt) eller [DOWN] (nedåt) intryckt för att avsöka genom åren (2010 till 2099).

Tilltagande halvmåne	Första kvarteret	Tilltagande knubbmåne	Fullmåne
Avtagande knubbmåne	Sista kvarteret	Avtagande halvmåne	

TEMPERATUR, LUFTFUKTIGHET och KOMFORTNIVÅ

Temperatur och luftfuktighet

Väderstationen visar inomhus- och utomhusavläsningar för:

- Aktuella, lägsta och högsta temperaturer samt relativ luftfuktighet inomhus.
- Pilar för tendenser visas bredvid temperatur- och luftfuktighetsavläsningarna. Tendensen visas enligt följande:

STIGANDE IHÅLLANDE FALLANDE

För att visa temperatur och luftfuktighet gör du så här:

- I klockläge trycker du på [▲, MAX/MIN, °C/°F] för att växla mellan högsta/lägsta inomhustemperatur, utomhustemperatur, luftfuktighet eller aktuellt värde. Vid visning av högsta/lägsta inomhustemperatur, utomhustemperatur samt luftfuktighet inomhus efter att ha tryckt på [▲, MAX/MIN, °C/°F] trycker du på knappen en gång till för att nollställa registreringarna.
- I klockläge trycker du på [▼, CHANNEL, CLEAR] för att bläddra mellan visning av utomhustemperaturer för kanal 1, kanal 2 och kanal 3.
- I klockläge håller du [▲, MAX/MIN, °C/°F] intryckt i 2 sekunder för att välja Fahrenheit (F) eller Celsius (C).

Komfortnivå

- Indikator för komfortnivå.
- Ikonen för komfortzon anger hur behagligt klimatet är baserat på aktuell temperatur och mätningar av luftfuktighet.

Torr Skön Blöt

Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

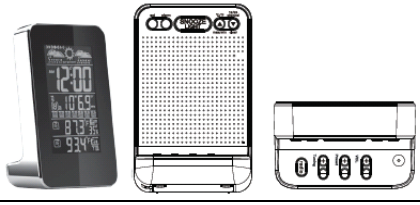
- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.
- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

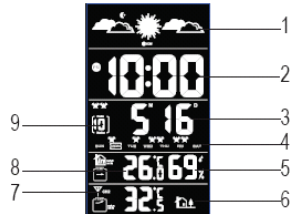
Popis



SET ALARM	Stiskněte [**SET**] ke vstupu do režimu nastavení. Stiskněte [**ALARM**] ke vstupu do režimu alarmu.
°C/°F MAX/MIN	V režimu nastavení stiskněte [▲, MAX/MIN, °C/°F] k posunu nahoru. V normálním režimu hodin stiskněte [▲, MAX/MIN, °C/°F] k cyklickému posunu mezi zobrazením pokojové a venkovní teploty, pokojové vlhkosti a maximálního/minimálního zobrazení naměřené hodnoty. K změně jednotky měření teploty mezi stupni Fahrenheita (°F) nebo Celsia (°C) přidržte na 2 sekundy stisknuto [▲, MAX/MIN, °C/°F].
12/24 CHANNEL CLEAR	V režimu nastavení stiskněte [▼, CHANNEL, CLEAR] k posunu dolů. V normálním režimu hodin stiskněte [▼, CHANNEL, CLEAR] k cyklickému posunu mezi zobrazením venkovní teploty kanálů 1, 2 a 3 (Channel 1, Channel 2 a Channel 3). Při zobrazení max/min hodnoty pokojové a venkovní teploty stiskněte [▼, CHANNEL, CLEAR] k vymazání záznamu max/min hodnoty.
SNOOZE LIGHT	V normálním režimu hodin stiskněte (SNOOZE LIGHT) k nastavení podsvícení. Při znění alarmu stiskněte (SNOOZE LIGHT) k zapnutí opakovaného alarmu.
radio	ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ rádia

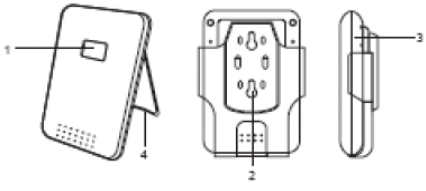
tuning	V režimu rádia stiskněte [+] k posunu nahoru a [-] k posunu dolů.
preset	Předvolba +/-
Vol	Ovladač hlasitosti

LCD displej



1. Údaje předpovědi počasí , fáze Měsíce, komfortní úroveň.
2. Zobrazení času (12/24 h volitelné).
3. Zobrazení datumu, rozsah zobrazení: Od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2099.
4. Duální alarm s týdenním nastavením a funkcí opakovaného alarmu.
5. Pokojová vlhkost.
6. Zobrazení venkovní teploty a záznam trendu max/min hodnot.
7. Bezdrátová frekvence 433 MHz k příjmu venkovní teploty ze 3 kanálů.
8. Zobrazení pokojové teploty a záznam trendu max/min hodnot.
9. Rádio (PLL rádio, zobrazení FM frekvence).

Venkovní senzor



1. LCD displej
2. Otvor pro upevnění na zeď
3. Prostor pro baterie
4. Kovová opěra

ZAČÍNÁME

ZÁLOŽNÍ ZDROJ NAPÁJENÍ

Záložní zdroj napájení hlavní jednotky mohou tvořit 3 ks baterií 1,5 V typu AAA.

1. Otevřete kryt prostoru pro baterie.

2. Vložte dovnitř baterie se zachováním správné polarity.
3. Po každé výměně baterií stiskněte RESET.

POZNÁMKA: Nepoužívejte dobíjitelné baterie. Pro dlouhé používání je doporučeno vložit alkalické baterie a jsou-li teploty pod bodem mrazu použijte lithiové.

AC/DC adaptér

Adaptér napájí meteorologickou stanici. Zapojte adaptér do síťové zásuvky a ujistěte se, že není blokován a že je k němu snadný přístup.
K úplnému vypnutí napájení by měl být adaptér vyjmut z hlavní jednotky.

POZNÁMKA: Hlavní jednotka a adaptér by neměly být vystaveny mokrému prostředí. Na hlavní jednotku nebo adaptér nepokládejte předměty s tekutinami jako jsou např. vázy.

Nastavení venkovního senzoru

1. Vyjměte šrouby z krytu pro baterie.
2. Vložte dovnitř 3 ks baterií typu AAA se správnou polaritou (+/-).
3. Vyberte kanál: CH1/CH2/CH3
4. Vložte zpět kryt prostoru pro baterie a zajistěte ho šrouby.
5. Zvolte jednotku měření teploty: °C/°F;
6. Umístěte venkovní senzor do 20 metrů od hlavní jednotky tak, aby byl umístěn v otevřeném prostoru z dosahu stromů nebo dalších překážek.

RYCHLÝ PRŮVODCE POUŽÍVÁNÍM

HODINY/KALENDÁŘ

Nastavení datumu

- Stiskněte [**SET**] k nastavení datumu, roku, měsíce a dne - nastavení bude blikat.
- Stiskněte [NAHORU] nebo [DOLŮ] ke změně hodnoty nastavení. Přidržte ho více než dvě sekundy k nastavení frekvence na 8 Hz.

Nastavení času

- Stiskněte [**SET**] k nastavení hodin. 12H bude blikat - stiskněte [NAHORU] nebo [DOLŮ] ke změně 12/24 hodinového formátu.
- Stiskněte [**SET**] k nastavení časového režimu. Hodina bude blikat - stiskněte [NAHORU] nebo [DOLŮ] ke změně. Přidržte ho více než dvě sekundy k nastavení frekvence na 8 Hz.
- Stiskněte [**SET**] k ukončení nastavení času.

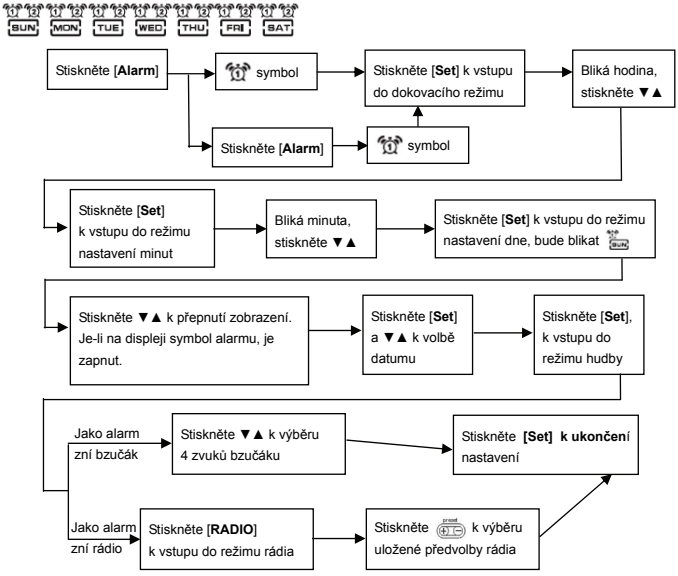
POZNÁMKA:

1) V režimu nastavení datumu a času dojde k automatickému návratu do režimu času jestliže nedojde k stisku tlačítka po dobu 1 minuty a bude použito poslední nastavení, den v týdnu se automaticky upraví podle změněného datumu.
2) Pořadí nastavení času je následující: rok, měsíc, den, 12/24 hodinový formát, hodiny, minuty.

ALARM

Nastavení alarmu

Funkce duálního alarmu s možností nastavení denního alarmu a jeho zvuku.


SUN MON TUE WED THU FRI SAT
Stiskněte [Alarm]
symbol
Stiskněte [Set] k vstupu do dokovacího režimu
Bliká hodina, stiskněte ▼▲
Stiskněte [Alarm]
symbol
Stiskněte [Set] k vstupu do režimu nastavení minut
Bliká minuta, stiskněte ▼▲
Stiskněte [Set] k vstupu do režimu nastavení dne, bude blikat
Stiskněte ▼▲ k přepnutí zobrazení. Je-li na displeji symbol alarmu, je zapnut.
Stiskněte [Set] a ▼▲ k volbě datumu
Stiskněte [Set], k vstupu do režimu hudby
Jako alarm zní bzučák
Stiskněte ▼▲ k výběru 4 zvuků bzučáku
Stiskněte [Set] k ukončení nastavení
Jako alarm zní rádio
Stiskněte [RADIO] k vstupu do režimu rádia
Stiskněte k výběru uložené předvolby rádia

Poznámka:

1) Jestliže není alarm nastaven je zobrazeno --:--, v případě, že je alarm nastaven na displeji se objeví jeho nastavený čas a symboly alarmu. K pokračování stiskněte tlačítko [**ALARM**], alarm může být zapnut nebo vypnut, jestliže ve vypnutém režimu ukazuje --:--.
2) Jestliže není v režimu nastavení alarmu stisknuto po dobu 1 minuty žádné tlačítko, dojde k automatickému návratu do zobrazení času a uložení provedených nastavení.
3) Jestliže je zvuk alarmu nastaven na rádio, k alarmu bude použita poslední poslechová frekvence, jestliže jste rádio neposlouchali v čase dosažení nastaveného času alarmu, dojde k automatickému zapnutí rádia, jestliže nestisknete žádné tlačítko rádio se po 20 minutách automaticky vypne. K vypnutí rádia můžete také použít tlačítko [**RADIO**].

OPAKOVANÝ ALARM

● Použití bzučáku jako zvuku alarmu:

a) Při znění alarmu stiskněte tlačítko [SNOOZE], alarm se na 5 minut vypne a poté bude znít každých 5 minut celkem 5krát a poté se vypne.

b) Při znění alarmu a žádném stisku tlačítka se alarm vypne po 1 minutovém znění poté zazní znovu každou 1 minutu celkem 5krát a poté se vypne.

● Použití rádia jako zvuku alarmu

Při znění alarmu bude rádio znít 20 minut a poté se automaticky vypne. K vypnutí alarmu můžete stisknout tlačítko [Radio].

● Ostatní připomínky

a) Při znění alarmu stiskněte kterékoliv tlačítko kromě [SNOOZE] k vypnutí alarmu.
b) Jestliže v režimu opakovaného alarmu vstoupíte do režimu nastavení dojde k opuštění režimu opakovaného alarmu.

- Při znění alarmu dojde k jeho vypnutí ať je stisknuto tlačítko nebo ne.
- Je-li za znění alarmu stisknuto tlačítko „Snooze“ bude alarm znít znovu za 5 minut a na displeji se objeví označení opakovaného alarmu. Alarm se vypne po 5 minutách - to se bude opakovat 5krát.
- Jestliže v režimu opakovaného alarmu vstoupíte do režimu nastavení dojde k opuštění opakovaného alarmu.
- Zazní-li alarm v jakémkoliv režimu stiskněte kterékoliv tlačítko k vypnutí jeho zvuku (stiskněte tlačítko opakovaného alarmu ke vstupu do tohoto režimu).

Rádio

Vyhledávání radiostanic

- Stiskněte tlačítko [**RADIO**] k vstupu do výběru radiostanice, označení rádia bude blikat.
- Stiskněte ručně **ladění** k výběru rádiové frekvence [+] nahoru a [-] dolů. Přidržte ho na několik sekund ke vstupu do režimu automatického vyhledávání.

Předvolba radiostanice

- Jestliže si budete přát uložit oblíbenou radiostanici stiskněte [**SET**] k jejímu uložení. FM bude blikat. Stiskněte **preset** k uložení kanálu (celkem 10), stiskněte [**SET**] k potvrzení a uložení. Poté stiskněte [**RADIO**] k vypnutí rádia a návratu do normálního zobrazení.

Výběr radiostanice

- V režimu rádia stiskněte preset k výběru uložené radiostanice k poslechu.

PŘEDPOVĚĎ POČASÍ

Tento výrobek předpovídá počasí na příštích 12 nebo 24 hodin v poloměru 30 km.

Slunečno Zamračeno Deštivo

Poznámky:

- Předpověď počasí založená na atmosférickém tlaku se může mírně lišit od aktuální situace.
- Předpověď počasí tohoto výrobku pokrývá příštích 12 - 24 hodin. Nezbytně nemusí odrážet aktuální situaci.

FÁZE MĚSÍCE

Po nastavení kalendáře stiskněte [NAHORU] nebo [DOLŮ] k shlédnutí fáze Měsíce na příští/předešlý den.

- Přidržte stisknuto [NAHORU] nebo [DOLŮ] k vyhledávání mezi roky (2010 až 2099).

Přibývající srpek Měsíce	První čtvrtina	Přibývající v poslední čtvrtině	Úplněk
Ubývající v poslední čtvrtině	Poslední čtvrtina	Ubývající srpek Měsíce	

TEPLOTA, VLHKOST a KOMFORTNÍ ÚROVEŇ

Teplota a vlhkost

Meteorologická stanice zobrazuje pokojové a venkovní údaje pro:

- Aktuální, minimální a maximální teplotu, relativní pokojovou vlhkost.
- Označení vývoje jsou zobrazeny vedle údajů teploty a vlhkosti. Vývoj je označen následovně:

STOUPAJÍCÍ TRVALÝ KLESAJÍCÍ

Shlédnutí teploty a vlhkosti:

- V režimu hodin stiskněte [▲, MAX/MIN, °C/°F] ke změně pokojové a venkovní teploty a pokojové vlhkosti v max/min nebo k aktuální hodnotě. Při zobrazení pokojové a venkovní teploty a pokojové vlhkosti v max/min stiskněte [▲, MAX/MIN, °C/°F] k vynulování záznamů pokojové, venkovní teploty a vlhkosti.
- V režimu hodin stiskněte k [▲, MAX/MIN, °C/°F] cyklickému posunu mezi zobrazením venkovní teploty kanálů channel 1, channel 2 a channel 3.
- V režimu hodin přidržte stisknuto [▲, MAX/MIN, °C/°F] na 2 sekundy k výběru jednotky měření teploty mezi stupni Fahrenheita (F) nebo Celsia (C).

Komfortní úroveň

- Indikátor komfortní úrovně.
- Ikona komfortní zóny indikuje jak komfortní je klíma na základě údajů o aktuální teplotě a vlhkosti.

Suché Pohodlné Mokré

Bezpečnostní opatření:

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

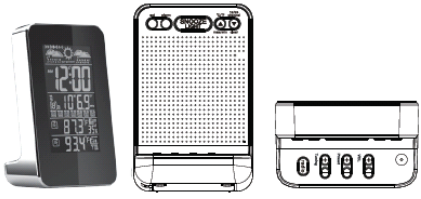
- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Prestože manuál byl zpracován s maximalní péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. Konig Electronic nepřebírá zodpovědnost za za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

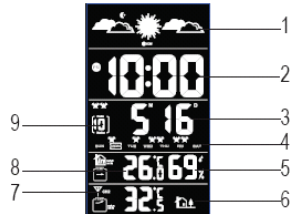
ROMÂNĂ

Descrierea aparatului



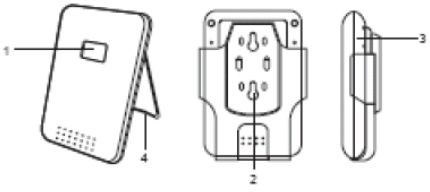
set alarm	Apăsați tasta [**SET**] (SETARE) pentru a intra în modul de setare. Apăsați tasta [**ALARM**] (ALARMĂ) pentru a intra în modul de alarmă.
°C/°F max/min	În modul de setare, apăsați [▲, MAX/MIN, °C/°F] pentru o afișare ascendentă. În modul normal de ceas, apăsați [▲, MAX/MIN, °C/°F] pentru a rula pe afișaj temperatura interioară şi exterioară, umiditatea interioară, valoarea maximă, minimă şi cea curentă. Apăsați şi mențineți apăsat [▲, MAX/MIN, °C/°F] timp de 2 secunde pentru a schimba în grade Fahrenheit (°F) sau Celsius (°C).
12/24 channel clear	În modul de setare, apăsați [▼, CHANNEL, CLEAR] (CANAL, ŞTERGERE) pentru afișare descendentă. În modul normal de ceas, apăsați [▼, CHANNEL, CLEAR] (CANAL, ŞTERGERE) pentru a rula pe afișaj temperaturile exterioare pentru canalul 1, canalul 2 şi canalul 3. Se va afișa valoarea max/min a temperaturii interioare şi exterioare, apăsați [▼, CHANNEL, CLEAR] (CANAL, ŞTERGERE) pentru a şterge înregistrarea valorii max/min.
SNOOZE LIGHT	În modul normal de ceas, apăsați (SNOOZE LIGHT) pentru a ajusta lumina de fundal. Atunci când sună alarma, apăsați (SNOOZE LIGHT) pentru a intra în modul amânare.
radio	ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE) radio
tuning	În modul radio, apăsați [+] pentru afișare ascendentă şi apăsați [–] pentru afișare descendentă.
preset	Presetare +/–
Vol	Reglare sonor

Afişaj LCD



1. Prognoză meteo, citire fază lună, nivel confort.
2. Afişaj oră (12/24H opţional).
3. Afişaj dată, ordine afişaj: începând cu 1 ianuarie 2011 până la 31decembrie 2099.
4. Ceas cu alarmă dublă, cu modul alarmă săptămânală şi amânare selectate.
5. Umiditate interioară.
6. Afişaj temperatură exterioară şi tendinţe pentru valoarea max/min înregistrată.
7. Frecvenţă wireless 433MHZ pentru a recepţiona 3 canale de temperatură exterioară.
8. Afişaj temperatură interioară şi tendinţe pentru valoarea max/min înregistrată.
9. Radio (radio PLL, afişaj frecvenţă FM).

Senzor exterior



1. Afişaj LCD
2. Orificiu pentru montare pe perete
3. Compartiment pentru baterii
4. Agăţătoare din fier

PORNIRE

ALIMENTARE DE REZERVĂ

Bateriile 3 X1.5V AAA pot acţiona ca o sursă de alimentare de rezervă pentru unitatea principală.

1. Înlăturaţi capacul compartimentului pentru baterii.
2. Introduceţi bateriile potrivind polarităţile.
3. Apăsaţi RESET după fiecare schimbare a bateriilor.

OBSERVAŢII: Nu folosiţi baterii reîncărcabile. Vă recomandăm să folosiţi baterii alcaline cu acest produs pentru o durată de viaţă mai îndelungată şi baterii de litiu în cazul temperaturilor sub zero grade Celsius.

Adaptor AC/DC

Adaptorul alimentează unitatea. Introduceți adaptorul în priză asigurându-vă că adaptorul nu este obstrucționat și este ușor de accesat de către unitate.

Pentru a fi deconectat complet de la sursa de alimentare, adaptorul trebuie deconectat de la unitatea principală.

OBSERVAȚII: Unitatea principală și adaptorul nu trebuie expuse la condiții umede. Niciun obiect umplut cu substanțe lichide precum vazele nu trebuie plasat pe unitatea principală sau adaptor.

Setarea senzorului exterior

1. Înlăturați șuruburile de pe capacul compartimentului pentru baterii.
2. Inserați bateriile 3 AAA potrivind polaritatea (+/-)
3. Selectați un canal: CH1/CH2/CH3
4. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii și înșurubați șuruburile.
5. Selectați temperatura, unitățile: °C/°F;
6. Plasați senzorul exterior la mai puțin de 20 m de unitatea principală și senzorul trebuie poziționat într-un spațiu deschis departe de copaci și alte obstacole.

GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ

CEAS/CALENDAR

Setare dată

- Apăsați [**SET**] (SETARE) pentru setarea datei, iar anul, luna și ziua vor lumina intermitent.
- Apăsați [UP] (SUS) sau [DOWN] (JOS) pentru a schimba valorile setărilor. Țineți apăsat pentru mai mult de două secunde pentru a regla, frecvența va fi de 8HZ.

Setarea timpului

- Apăsați [**SET**] (SETARE) pentru a seta ceasul. Ora 12 va lumina intermitent, apăsați [UP] (SUS) sau [DOWN] (JOS) pentru a trece la formatul 12/24HR;
- Apăsați [**SET**] (SETARE) pentru a seta timpul. Ora va lumina intermitent, apăsați [UP] (SUS) sau [DOWN] (JOS) pentru a schimba setările timpului. Țineți apăsat pentru mai mult de două secunde pentru a potrivi; frecvența va fi de 8HZ.
- Apăsați [**SET**] (SETARE) pentru a termina setarea timpului.

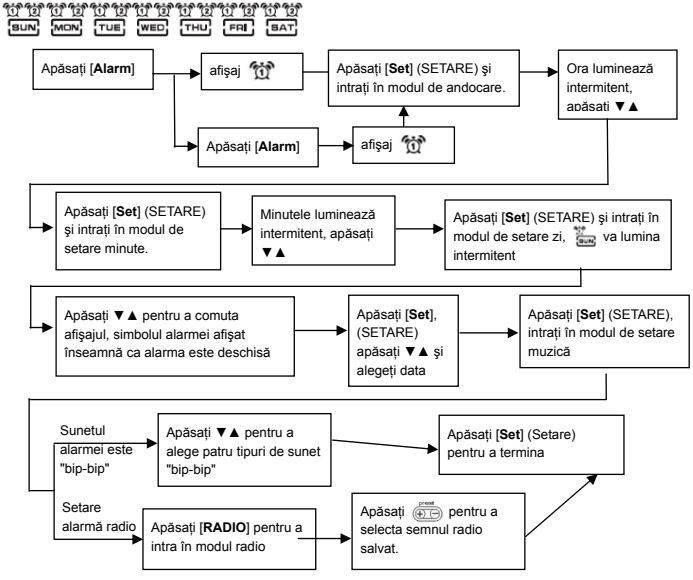
OBSERVAȚII:

1) In modul de setare dată și oră, acesta va reveni în mod automat la modul timp dacă nu se apasă nicio tastă într-un 1 minut și setările folosite vor fi ultima setare a timpului, săptămâna se va ajusta automat odată cu schimbarea datei.
2) Ordinea setărilor timpului este: an, lună, zi, format 12/24HR, oră, minut.

CEAS ALARMĂ

Pentru a seta alarma

Funcție alarmă dublă, puteți stabili o alarmă zilnică și sunetul alarmei.


SUN MON TUE WED THU FRI SAT
Apăsați [Alarm]
afișaj
Apăsați [Set] (SETARE) și intrați în modul de andocare.
Ora luminează intermitent, apăsați ▼▲
Apăsați [Alarm]
afișaj
Apăsați [Set] (SETARE) și intrați în modul de setare minute.
Minutele luminează intermitent, apăsați ▼▲
Apăsați [Set] (SETARE) și intrați în modul de setare zi, va lumina intermitent
Apăsați ▼▲ pentru a comuta afișajul, simbolul alarmei afișat înseamnă ca alarma este deschisă
Apăsați [Set], (SETARE) apăsați ▼▲ și alegeți data
Apăsați [Set] (SETARE), intrați în modul de setare muzică
Sunetul alarmei este "bip-bip"
Apăsați ▼▲ pentru a alege patru tipuri de sunet "bip-bip"
Apăsați [Set] (Setare) pentru a termina
Setare alarmă radio
Apăsați [RADIO] pentru a intra în modul radio
Apăsați pentru a selecta semnul radio salvat.

Observații:

1) Dacă alarma nu este setată, se afișează simbolul --:-- ; dacă alarma este setată, se afișează simbolurile pentru alarmă și ora alarmei. Apăsați tasta [**ALARM**] pentru a continua, alarma poate fi pornită și oprită; atunci când este oprită, se va afișa simbolul --:--.
2) În modul de setare alarmă, dacă trece un minut fără să se apese tasta, va reveni în mod automat în modul ceas și setările curente intră în vigoare.
3) Dacă ceasul alarmă este un model radio, sunetul alarmei va fi ultima frecvență radio folosită; dacă radioul nu a fost utilizat, în cazul în care se ajunge la ora alarmei, radioul va porni în mod automat; dacă nu se apasă nicio tastă, radioul se va închide în mod automat. Puteți apăsa butonul [**RADIO**] pentru a-l opri.

AMÂNARE

● Dacă alegeți sunetul Buzzer drept sunetul alarmei:

a) Atunci când alarma sună, apăsați butonul [SNOOZE] (AMÂNARE), alarma se va opri după 5 minute, apoi alarma va suna din nou o dată la fiecare 5 minute și se va repeta de 5 ori, apoi se oprește.
b) Atunci când alarma sună, dacă nu se apasă nicio tastă, se va opri după 1 minut, apoi alarma va suna din nou o dată la fiecare minut și se va repeta de 5 ori, apoi se opreşte.

● Dacă alegeți sunetul Radio drept sunetul alarmei

Atunci când alarma sună, sunetul radio va continua pentru 20 de minute și se va închide în mod automat. Puteți apăsa [Radio] pentru a opri alarma.

● Altele

a) Atunci când alarma sună, apăsați orice tastă cu excepția [SNOOZE] (AMÂNARE), şi se va opri alarma.
b) In modul amânare, dacă ați intrat în modul de setare, în acest caz se va ieşi din modul de amânare.

- Atunci când alarma sună, se va opri fără apăsarea niciunei taste.
- Atunci când sună alarma, dacă este apăsat butonul „Amânare”, va suna din nou după 5 minute şi se va afişa semnul amânare pe afişaj. Se va închide după ce va suna timp de cinci minute şi se va repeta de cinci ori.
- In modul amânare, dacă se va porni un mod de setare, se va ieşi din starea de amânare.
- În orice mod, atunci când se închide alarma, apăsați orice tastă pentru a opri sunetul alarmei (apăsați tasta amânare pentru a intra în modul amânare).

Funcția radio

Căutarea posturilor radio

- Apăsați [**RADIO**] pentru a intra în modul de selectare radio, semnul radio va lumina intermitent
- Apăsați **tuning** manual pentru a selecta frecvența radio, [+] este pentru selectarea ascendentă, [–] este pentru selectarea descendentă. Mențineți apăsat câteva secunde pentru a intra în modul autocăutare.

Presetarea posturilor radio

- Dacă doriți să selectați postul de radio dorit, apăsați [**SET**] (SETARE) pentru a-l salva. FM va lumina intermitent. Apăsați **preset** (presetare)pentru a salva frecvența (un total de 10 frecvențe), apăsați [**SET**] (SETARE) pentru confirmare şi salvare. Apoi apăsați [**RADIO**] pentru a opri radioul şi a reveni la afişajul normal.

Selectarea posturilor radio

- In modul radio, apăsați tasta presetare pentru a selecta un post radio salvat pentru a-l asculta.

PROGNOZA METEO

Acest produs prezice următoarele 12 sau 24 ore ale vremii pe o distanță de 30 km.

Însorit Înnorat Ploios

Observații:

- Prognoza meteo bazată pe presiunea atmosferică poate varia uşor față de starea reală a vremii.
- Prognozele meteo efectuate de acest radio acoperă următoarele 12 - 24 de ore. Nu reflectă în mod necesar situația curentă.

FAZELE LUNII

Atunci când se setează calendarul apăsați [UP] (SUS) sau [DOWN] (JOS) pentru a vedea faza lunii pentru ziua următoare/precedentă.

- Apăsați şi mențineți apăsat [UP] (SUS) sau [DOWN] (JOS) pentru a explora de-a lungul anilor (2010 - 2099)

Lună crescătoare	Primul pătrar	Lună convexă	Lună nouă
Lună difuză	Ultimul pătrar	Lună calmă	

TEMPERATURĂ, UMIDITATE şi NIVEL DE CONFORT

Temperatură şi umiditate

Radioul cu barometru afişează valorile exterioare şi interioare pentru:

- Temperaturile curente, minime şi maxime, umiditatea interioară relativă;
- Tendinţele sunt afişate lângă valorile temperaturii şi umidităţii. Tendinţa este afişat după cum urmează:

ÎN CREŞTERE STABIL ÎN SCĂDERE

Pentru a vedea temperatura şi umiditatea:

- In modul de afişare al orei, apăsaţi [▲, MAX/MIN, °C/°F] pentru a schimba temperatura interioară şi exterioară şi umiditatea interioară în max/min sau valoarea curentă. Atunci când se afişează temperatura interioară şi exterioară şi umiditatea în max/min, apăsaţi [▲, MAX/MIN, °C/°F] pentru a şterge înregistrările temperaturii interioare şi exterioare şi înregistrările umidităţii.
- In modul ceas, apăsaţi [▲, MAX/MIN, °C/°F] pentru a rula pe afişaj temperaturile exterioare pe canalul 1, canalul 2, canalul 3
- In modul ceas, apăsaţi şi menţineţi apăsat [▲, MAX/MIN, °C/°F] timp de 2 secunde pentru a selecta Fahrenheit (F) sau Celsius (C).

Nivelul de confort

- Indicatorul nivelului de confort.
- Simbolul zonei de confort indică gradul de confort al climatului pe baza temperaturii curente şi măsurătorilor de umiditate.

Uscat Confortabil umed

Măsuri de siguranţă:

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme. Nu expuneţi produsul apei sau umezelii.

Întreţinere:

Curăţarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.

Garanţie:

Nu oferim nicio garanţie şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalităţi:

- Designul şi specificaţiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenţie. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecinţele ce decurg din acestea.

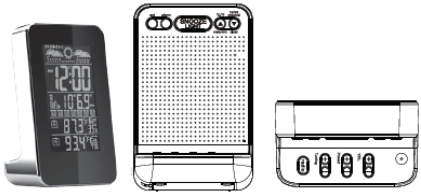
- Păstrați acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

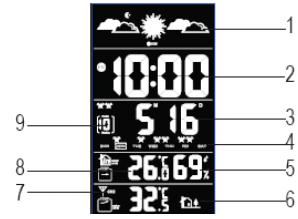
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Επισκόπηση μονάδας



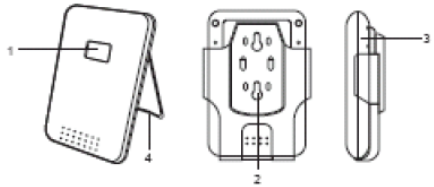
SET ALARM	Πατήστε το [**SET**] για να μπείτε στη λειτουργία ρύθμισης. Πατήστε το [**ALARM**] για να μπείτε στη λειτουργία αφύπνισης.
°C/°F MAX/MIN	Στη λειτουργία ρύθμισης, πατήστε το [▲, MAX/MIN, °C/°F] για κίνηση προς τα πάνω. Στην κανονική λειτουργίαχρονισμού, πατήστε το [▲, MAX/MIN, °C/°F] για εκ περιτροπής εμφάνιση της εσωτερικής και εξωτερικής θερμοκρασίας, της εσωτερικής υγρασίας, της μέγιστης, της ελάχιστης και της τρέχουσας τιμής. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το [▲, MAX/MIN, °C/°F] για 2 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε σε βαθμούς Φαρενάιτ (°F) ή Κελσίου (°C).
12/24 CHANNEL CLEAR	Στη λειτουργία ρύθμισης, πατήστε το [▼, CHANNEL, CLEAR] για κίνηση προς τα κάτω. Στην κανονική λειτουργίαχρονισμού, πατήστε το [▼, CHANNEL, CLEAR] για εκ περιτροπής εμφάνιση των εξωτερικών θερμοκρασιών στο Κανάλι 1, στο Κανάλι 2 και στο Κανάλι 3. Ένδειξη Μέγ/Ελάχ τιμής εσωτερικής και εξωτερικής θερμοκρασίας, πατήστε το [▼, CHANNEL, CLEAR] για να διαγράψετε τη Μέγ/Ελάχ εγγραφή.
SNOOZE LIGHT	Στην κανονική λειτουργίαχρονισμού, πατήστε το SNOOZE LIGHT για να ρυθμίσετε το φωτισμό της οθόνης. Όταν ακούγεται ο ήχος αφύπνισης, πατήστε το SNOOZE LIGHT για να περάσετε σε λειτουργία αναβολής.
radio	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση ραδιοφώνου
tuning	Στη λειτουργία ραδιοφώνου, πατήστε το [+]για κίνηση προς τα επάνω, πατήστε το [–]για κίνηση προς τα κάτω
preset	Προεπιλογή +/–
Vol	Έλεγχος έντασης ήχου

Οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD)



1. Πρόβλεψη καιρού, ένδειξη φάσης σελήνης, Επίπεδο άνεσης.
2. Ένδειξη ώρας (κατ' επιλογή 12/24H).
3. Ένδειξη ημερομηνίας, εύρος ενδείξεων: 1 Ιανουαρίου, 2011 έως 31 Δεκεμβρίου, 2099.
4. Ρολόι διπλής αφύπνισης, επιλογή ρύθμισης εβδομαδιαίας αφύπνισης και αναβολής.
5. Εσωτερική υγρασία.
6. Ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας, και καταγραφή τάσεων Μέγ/Ελάχ τιμών.
7. Συχνότητα ασύρματης επικοινωνίας στα 433MHZ για τη λήψη 3 καναλιών εξωτερικής θερμοκρασίας.
8. Ένδειξη εσωτερικής θερμοκρασίας, και καταγραφή τάσεων Μέγ/Ελάχ τιμών.
9. Ραδιόφωνο (ένδειξη ραδιοφώνου PLL, συχνότητας FM).

Εξωτερικός αισθητήρας



1. Οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD)
2. Οπή για επιτείχια ανάρτηση
3. Θήκη μπαταριών
4. Σιδερένια βάση

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Οι 3 μπαταρίες AAA του 1,5V ενεργούν και ως εφεδρική τροφοδοσία για την κεντρική μονάδα.

1. Αφαιρέστε το καπάκι των μπαταριών.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες, λαμβάνοντας υπόψη τις πολικότητες.
3. Πατήστε το RESET μετά από κάθε αλλαγή μπαταριών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Για το συγκεκριμένο προϊόν σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη χρήση και μπαταρίες λιθίου για θερμοκρασίες υπό του μηδενός.

Φορτιστής AC/DC

Ο φορτιστής τροφοδοτεί με ρεύμα τη μονάδα. Συνδέστε στην πρίζα τον φορτιστή, βεβαιωθείτε ότι δεν τον εμποδίζει κάτι και ότι είναι τοποθετημένος κοντά στη μονάδα.

Για να αποσυνδέσετε πλήρως τη μονάδα από το ρεύμα, θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από την κεντρική μονάδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η κεντρική μονάδα και ο φορτιστής δε θα πρέπει να εκτίθενται σε συνθήκες υγρασίας. Πάνω στη κεντρική μονάδα ή στον φορτιστή δε θα πρέπει να τοποθετούνται αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα.

Ρύθμιση εξωτερικού αισθητήρα

1. Αφαιρέστε τις βίδες από τη θήκη των μπαταριών.
2. Τοποθετήστε τις 3 μπαταρίες AAA, λαμβάνοντας υπόψη την πολικότητα (+/-)
3. Επιλέξτε κανάλι: CH1/CH2/CH3
4. Βάλτε στη θέση του το καπάκι των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες.
5. Επιλέξτε τη θερμοκρασία, μονάδες: °C/°F
6. Τοποθετήστε τον εξωτερικό αισθητήρα σε απόσταση μικρότερη των 20 μ. από την κεντρική μονάδα, και ο αισθητήρας θα πρέπει να βρίσκεται σε ανοιχτό χώρο μακριά από δέντρα ή άλλα εμπόδια.

ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

ΡΟΛΟΙ/ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ

Ρύθμιση ημερομηνίας

- Πατήστε το [**SET**] για να ρυθμίσετε τα δεδομένα, επίσης το έτος, ο μήνας και η ημέρα θα αναβοσβήνουν.
- Πατήστε το [UP] ή [DOWN] για να αλλάξετε τιμές στις ρυθμίσεις. Κρατήστε το πατημένο για πάνω από δύο δευτερόλεπτα για να το ρυθμίσετε, η συχνότητα θα είναι 8HZ.

Ρύθμιση ώρας

- Πατήστε το [**SET**] για να ρυθμίσετε το ρολόι. Η ένδειξη 12H θα αναβοσβήνει, πατήστε [UP] ή [DOWN] για να αλλάξετε τη μορφή 12/24HR.
- Πατήστε το [**SET**] για να ρυθμίσετε τη λειτουργία της ώρας. Η ένδειξη της ώρας θα αναβοσβήνει, πατήστε [UP] ή [DOWN] για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις της ώρας. Κρατήστε το πατημένο για πάνω από δύο δευτερόλεπτα για να το ρυθμίσετε, η συχνότητα θα είναι 8HZ.
- Πατήστε το [**SET**] για να ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις της ώρας.

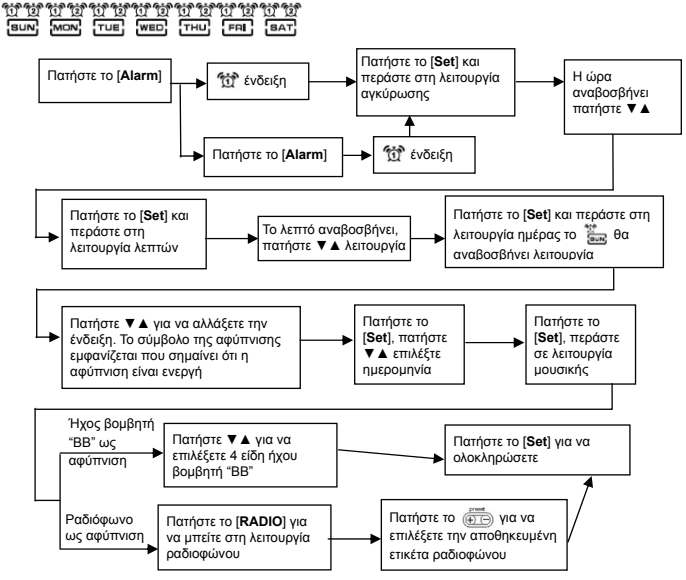
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1) Στη λειτουργία ρύθμισης της ημερομηνίας και της ώρας, η συσκευή επανέρχεται αυτόματα στη λειτουργία ώρας, αν δεν πατηθεί κάποιο κουμπί για 1 λεπτό, και οι ρυθμίσεις που χρησιμοποιούνται είναι αυτές τις τελευταίας ρύθμισης της ώρας, η εβδομάδα ρυθμίζεται αυτόματα μαζί με την αλλαγή της ημερομηνίας.
2) Η σειρά των ρυθμίσεων ώρας είναι: έτος, μήνας, ημέρα, μορφή 12/24HR, ώρα, λεπτό.

ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ

Για να ρυθμίσετε την αφύπνιση

Με λειτουργία διπλής αφύπνισης, μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα της καθημερινής αφύπνισης, και τον ήχο της αφύπνισης.


SUN MON TUE WED THU FRI SAT
Πατήστε το [Alarm]
ένδειξη
Πατήστε το [Set] και περάστε στη λειτουργία αγκύρωσης
Η ώρα αναβοσβήνει πατήστε ▼▲
Πατήστε το [Alarm]
ένδειξη
Πατήστε το [Set] και περάστε στη λειτουργία λεπτών
Το λεπτό αναβοσβήνει, πατήστε ▼▲ λειτουργία
Πατήστε το [Set] και περάστε στη λειτουργία ημέρας το θα αναβοσβήνει λειτουργία
Πατήστε ▼▲ για να αλλάξετε την ένδειξη. Το σύμβολο της αφύπνισης εμφανίζεται που σημαίνει ότι η αφύπνιση είναι ενεργή
Πατήστε το [Set], πατήστε ▼▲ επιλέξτε ημερομηνία
Πατήστε το [Set], περάστε σε λειτουργία μουσικής
Ήχος βομβητή "BB" ως αφύπνιση
Πατήστε ▼▲ για να επιλέξετε 4 είδη ήχου βομβητή "BB"
Πατήστε το [Set] για να ολοκληρώσετε
Ραδιόφωνο ως αφύπνιση
Πατήστε το [RADIO] για να μπείτε στη λειτουργία ραδιοφώνου
Πατήστε το για να επιλέξετε την αποθηκευμένη ετικέτα ραδιοφώνου

Σημείωση:

1) Αν δεν έχει ρυθμιστεί η ώρα αφύπνισης, εμφανίζεται η ένδειξη --:--, αν η ώρα αφύπνισης έχει ρυθμιστεί, στην οθόνη εμφανίζεται η ώρα αφύπνισης και τα σύμβολα αφύπνισης. Πατήστε το κουμπί [**ALARM**] για να συνεχίσετε, η αφύπνιση ενεργοποιείται και απενεργοποιείται, εφόσον είναι απενεργοποιημένη, εμφανίζεται η ένδειξη --:--.
2) Στη λειτουργία ρύθμισης της αφύπνισης, αν παρέλθει 1 λεπτό χωρίς το πάτημα του κουμπιού, η ένδειξη επανέρχεται στην ώρα, και η τρέχουσα ρύθμιση τίθεται σε ισχύ.
3) Αν το ξυπνητήρι είναι μοντέλο με ραδιόφωνο, ο ήχος αφύπνισης θα είναι η τελευταία ραδιοφωνική συχνότητα που χρησιμοποιήθηκε, αν δεν έχετε ακούσει ραδιόφωνο, όταν ενεργοποιηθεί η αφύπνιση, θα ανοίξει αυτόματα το ραδιόφωνο, και εφόσον δεν πατηθεί κάποιο κουμπί, μετά από 20 λεπτά το ραδιόφωνο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Μπορείτε επίσης να πατήσετε το κουμπί [**RADIO**] για να το απενεργοποιήσετε.

ΑΝΑΒΟΛΗ

● Αν έχετε επιλέξει το Βομβητή ως ήχο αφύπνισης:

α) Όταν ακούγεται ο ήχος αφύπνισης, πατήστε το κουμπί [SNOOZE], η αφύπνιση θα απενεργοποιηθεί μετά από 5 λεπτά, μετά ο ήχος της αφύπνισης θα ακούγεται ξανά κάθε 5 λεπτά και θα επαναληφθεί 5 φορές, μετά θα σταματήσει.

β) Όταν ακούγεται ο ήχος αφύπνισης, αν δεν πατηθεί κάποιο κουμπί, θα σταματήσει μετά από διάστημα 1 λεπτού, έπειτα ο ήχος της αφύπνισης θα ακούγεται ξανά κάθε 1 λεπτό και θα επαναληφθεί 5 φορές, μετά θα σταματήσει.

• Αν έχετε επιλέξει το Ραδιόφωνο ως ήχο αφύπνισης
Όταν ενεργοποιείται η αφύπνιση, ο ήχος του ραδιοφώνου θα συνεχίζει για 20 λεπτά και έπειτα θα σταματάει αυτόματα. Μπορείτε να πατάτε το [Radio] για να απενεργοποιήσετε την αφύπνιση.

• Άλλα

α) Όταν ακούγεται ο ήχος της αφύπνισης, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί εκτός από το [SNOOZE], και η αφύπνιση θα διακοπεί.

β) Στη λειτουργία αναβολής (snooze), αν έχετε περάσει σε λειτουργία ρύθμισης, θα διακοπεί η λειτουργία αναβολής.

- Όταν ακούγεται ο ήχος της αφύπνισης, θα διακοπεί χωρίς το πάτημα κάποιου κουμπιού.
- Όταν ακούγεται ο ήχος της αφύπνισης, αν πατηθεί το κουμπί «Snooze» θα ηχήσει ξανά μετά από 5 λεπτά και θα εμφανιστεί η ένδειξη της αναβολής στην οθόνη. Θα απενεργοποιηθεί αφού ηχήσει για 5 λεπτά, και θα επαναληφθεί 5 φορές.
- Στη λειτουργία αναβολής (snooze), αν περάσετε σε κατάσταση ρύθμισης, η διαδικασία αναβολής αναστέλλεται.
- Σε οποιαδήποτε λειτουργία, όταν ενεργοποιείται η αφύπνιση, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να σταματήσετε τον ήχο της αφύπνισης (πατήστε το κουμπί αναβολής για να ενεργοποιήσετε την αναβολή).

Λειτουργία ραδιοφώνου

Αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών

- Πατήστε το [**RADIO**] για να περάσετε στην επιλογή ραδιοφώνου, η ένδειξη του ραδιοφώνου αναβοσβήνει
- Πατήστε το κουμπί **συντονισμού** για να επιλέξετε τη ραδιοφωνική συχνότητα, το [+] είναι για κίνηση προς τα επάνω, το [–] είναι για κίνηση προς τα κάτω. Κρατήστε το πατημένο για λίγα δευτερόλεπτα για να περάσετε στη λειτουργία αυτόματης αναζήτησης.

Προεπιλογή του ραδιοφωνικού σταθμού

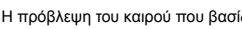
- Αν επιθυμείτε να επιλέξετε τον ραδιοφωνικό σταθμό που σας αρέσει, πατήστε το [**SET**] για να τον αποθηκεύσετε. Η ένδειξη FM αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί **προεπιλογής** για να αποθηκεύσετε το κανάλι (έως 10 κανάλια), πατήστε το [**SET**] για επιβεβαίωση και αποθήκευση. Μετά πατήστε το [**RADIO**] για να κλείσετε το ραδιόφωνο και να επανέλθετε στη βασική οθόνη.

Επιλογή του ραδιοφωνικού σταθμού

- Στη λειτουργία ραδιοφώνου, πατήστε το κουμπί προεπιλογής για να επιλέξετε αποθηκευμένο σταθμό για ακρόαση.

ΠΡΟΒΛΕΨΗ ΚΑΙΡΟΥ

Αυτό το προϊόν προβλέπει τις καιρικές συνθήκες για τις επόμενες 12 ή 24 ώρες εντός ακτίνας 30 χλμ.



Λιακάδα Συννεφιά Βροχή

Σημειώσεις:

- Η πρόβλεψη του καιρού που βασίζεται στην ατμοσφαιρική πίεση ενδέχεται να ποικίλλει ελαφρώς από τις πραγματικές καιρικές συνθήκες.
- Οι καιρικές προβλέψεις από αυτή τη συσκευή είναι προβλέψεις που καλύπτουν τις επόμενες 12 έως 24 ώρες. Δεν ανταποκρίνονται απαραίτητα στις τρέχουσες καιρικές συνθήκες.

ΦΑΣΗ ΣΕΛΗΝΗΣ

Κατά τη ρύθμιση του ημερολογίου πατήστε το [UP] ή το [DOWN] για να δείτε τη φάση της σελήνης για την επόμενη / προηγούμενη ημέρα.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το [UP] ή το [DOWN] για να σαρώσετε όλα τα έτη (2010 έως 2099)

Αύξων μηνίσκος	Πρώτο τέταρτο	Αύξων αμφίκυρτος	Πανσέληνος
Φθίνων αμφίκυρτος	Τελευταίο τέταρτο	Φθίνων μηνίσκος	

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ, ΥΓΡΑΣΙΑ και ΕΠΙΠΕΔΟ ΑΝΕΣΗΣ

Θερμοκρασία και Υγρασία

Ο μετεωρολογικός σταθμός εμφανίζει εσωτερικές και εξωτερικές ενδείξεις για:

- Τρέχουσα, ελάχιστη και μέγιστη θερμοκρασία, σχετική εσωτερική υγρασία,
- Οι γραμμές τάσης εμφανίζονται δίπλα στις ενδείξεις θερμοκρασίας και υγρασίας. Η τάση εμφανίζεται ως εξής:

ΑΥΞΗΣΗ ΣΤΑΘΕΡΗ ΠΤΩΣΗ

Για να δείτε τη θερμοκρασία και την υγρασία:

- Στη λειτουργία της ώρας, πατήστε [▲, MAX/MIN, °C/°F] για να αλλάξετε την εσωτερική και εξωτερική θερμοκρασία και την εσωτερική υγρασία σε Μέγ/Ελάχ, ή στην τρέχουσα τιμή. Κατά την προβολή της εσωτερικής και εξωτερικής θερμοκρασίας και της εσωτερικής υγρασίας σε Μέγ/Ελάχ πατήστε [▲, MAX/MIN, °C/°F] για να διαγράψετε τις εγγραφές εσωτερικής και εξωτερικής θερμοκρασίας και υγρασίας.
- Στη λειτουργία της ώρας, πατήστε [▲, MAX/MIN, °C/°F] για εκ περιτροπής εμφάνιση της εξωτερικής θερμοκρασίας στο κανάλι 1, στο κανάλι 2, κανάλι 3
- Στη λειτουργία της ώρας, πατήστε και κρατήστε πατημένο [▲, MAX/MIN, °C/°F] για 2 δευτερόλεπτα για να επιλέξετε βαθμούς Φαρενάιτ (F) ή Κελσίου (C).

Επίπεδο άνεσης

- Ένδειξη επιπέδου άνεσης.
- Το εικονίδιο της ζώνης άνεσης υποδεικνύει πόσο άνετο είναι το κλίμα με βάση τις τρέχουσες μετρήσεις θερμοκρασίας και υγρασίας.

Ξηρός Ευχάριστος Υγρός

Οδηγίες ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

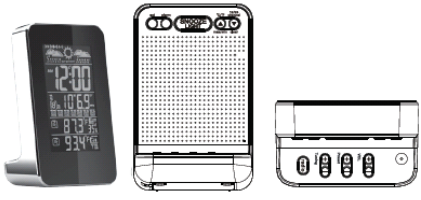
- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

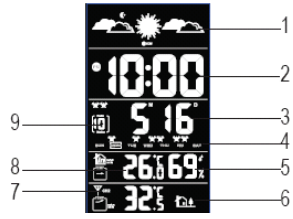
Oversigt



SET ALARM	Tryk på [**SET**] for at aktivere opsætningsmodus. Tryk på [**ALARM**] for at aktivere alarmmodus.
°C/°F ▲ MAX/MIN	Tryk på [▲, MAX/MIN, °C/°F] for pil op i opsætningsmodus. Tryk på [▲, MAX/MIN, °C/°F] i normal urmodus, hvis du vil bladre gennem visning af indendørs- og udendørstemperatur, indendørs luftfugtighed, maks., min. værdier og aktuel måling. Tryk og hold [▲, MAX/MIN, °C/°F] i 2 sekunder, hvis du vil skifte mellem visning i Fahrenheit (°F) og Celsius (°C).
12/24 CHANNEL ▼ CLEAR	Tryk på [▼, CHANNEL, CLEAR] for pil ned i opsætningsmodus. Tryk på [▼, CHANNEL, CLEAR] i normal urmodus, hvis du vil bladre gennem visning af udendørstemperatur for Kanal 1, Kanal 2 og Kanal 3. Maks./Min. værdier for indendørs- og udendørstemperatur; tryk på [▼, CHANNEL, CLEAR] for at slette de registrerede min. og maks. værdier.
SNOOZE LIGHT	Tryk på SNOOZE LIGHT i normal urmodus, hvis du vil justere baggrundslyset. Når alarmen lyder, kan du trykke på SNOOZE LIGHT for at aktivere snooze.

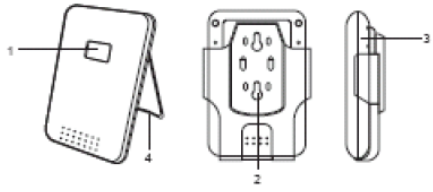
radio	TÆND/SLUK radio
tuning	Tryk på [+] i radiomodus for at gå op ad frekvensbåndet, tryk på [–] for at gå ned ad frekvensbåndet.
preset	Fast station +/–
Vol	Volumen

LCD display



1. Vejrudsigt, visning af månefase, komfortniveau.
2. Ur (vælg mellem 12/24-timers visning).
3. Dato, displayet dækker: 1. januar 2011 til 31. december 2099.
4. Dobbelt vækkefunktion, indstillinger for uge-alarm og snooze.
5. Indendørs luftfugtighed.
6. Udendørstemperatur og tendenser for Maks./Min. målinger.
7. 433MHz trådløs frekvens til modtagelse af 3 kanaler med udendørs temperaturmålinger.
8. Indendørstemperatur og tendenser for Maks./Min. målinger.
9. Radio (PLL radio, visning af FM-frekvens).

Udendørs sensor



1. LCD display
2. Hul til vægmontering
3. Batterirum
4. Monteringsbeslag

KOM GODT I GANG

BACK-UP BATTERI

Anvend 3 1.5V AAA batterier til back-up strømforsyning af hovedenheden.

1. Fjern dækslet til batterirummet.
2. Læg batterierne i i overensstemmelse med angivelserne (+/-).
3. Tryk på knappen RESET efter hvert batteriskift.

BEMÆRK: Undlad at anvende genopladelige batterier. Vi anbefaler brug af alkaline batterier med dette produkt for lang levetid og lithium batterier, hvor temperaturen går under frysepunktet.

AC/DC adapter

Adapteren forsyner vejrstationen med strøm. Forbind adapteren til lysnettet og sørg for, at der altid er nem adgang fra vejrstation og til adapter/stikkontakt.

Hvis du vil koble vejrstationen helt fra lysnettet, skal du tage adapter-stikket ud af stikkontakten.

BEMÆRK: Vejrstation og adapter må ikke udsættes for regn eller fugt. Undlad at placere væskefyldte beholdere, som f.eks. vaser, oven på vejrstation eller adapter.

Opsætning af udendørs sensor

1. Fjern skruerne fra batteridækslet.
2. Læg de 3 AAA batterier i enheden, vær opmærksom på polariteten (+/-).
3. Vælg en kanal: CH1/CH2/CH3.
4. Sæt dækslet på batterirummet og skru skruerne i igen.
5. Vælg måleenhed for temperatur: °C/°F;
6. Placér udendørs sensoren indenfor en afstand af højst 20m fra vejrstationen. Sensoren skal sidde i et åbent område på afstand af træer og andet, som kan hindre transmissionen.

HURTIG BRUGERGUIDE

UR/KALENDER

Opsætning af dato

- Tryk på [**SET**] for at indsætte data. År, måned og dato blinker.
- Tryk på [OP] eller [NED] for at ændre værdien for de enkelte punkter. Hold knappen inde i mindst to sekunder for at justere, frekvensen vil være 8Hz.

Opsætning af ur

- Tryk på [**SET**] for at indstille uret.12H blinker; tryk på [OP] eller [NED] for at skifte mellem 12/24-timers visning;
- Tryk på [**SET**] for at indsætte tidspunktet. Timetallet blinker; tryk på [OP] eller [NED] for at ændre tidspunktet. Hold knappen inde i mindst to sekunder for at justere, frekvensen vil være 8Hz.
- Tryk på [**SET**] for at afslutte opsætning af uret.

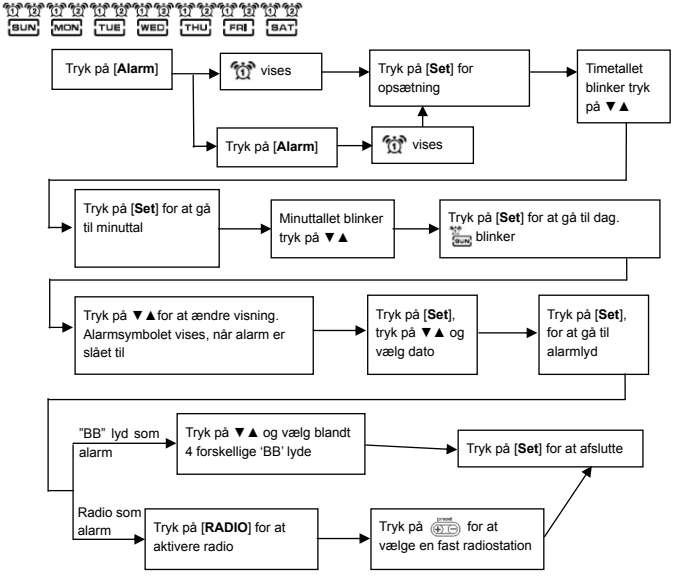
BEMÆRK:

1) Under opsætning af dato og ur vender enheden automatisk tilbage til tidsvisning, hvis du ikke trykker på nogen knapper i 1 minut, og uret vender tilbage til de senest indsatte værdier. Ugen justeres automatisk, når datoen ændres.
2) Rækkefølgen for tidsindstillinger er: år, måned, dato, 12/24-timers format, time, minut.

VÆKKEUR

Sådan indstilles alarmen

Dobbelt alarmfunktion, du kan indsætte en daglig vækketid samt vælge alarmtone.


SUN MON TUE WED THU FRI SAT
Tryk på [Alarm]
vises
Tryk på [Set] for opsætning
Timetallet blinker tryk på ▼▲
Tryk på [Alarm]
vises
Tryk på [Set] for at gå til minuttal
Minuttallet blinker tryk på ▼▲
Tryk på [Set] for at gå til dag.
blinker
Tryk på ▼▲for at ændre visning. Alarmsymbolet vises, når alarm er slået til
Tryk på [Set], tryk på ▼▲ og vælg dato
Tryk på [Set], for at gå til alarmlyd
"BB" lyd som alarm
Tryk på ▼▲ og vælg blandt 4 forskellige 'BB' lyde
Tryk på [Set] for at afslutte
Radio som alarm
Tryk på [RADIO] for at aktivere radio
Tryk på for at vælge en fast radiostation

Bemærk:

1) Hvis uret ikke er indstillet, vises --:--. Hvis uret er indstillet, viser displayet vækketidspunktet og vækkesymbolet. Tryk på [**ALARM**] for at fortsætte. Alarmen kan slås til og fra. Hvis den er slået fra, vises --:--.
2) Hvis du under indstilling af vækkeren ikke trykker på nogen knapper i 1 minut, vender enheden automatisk tilbage til visning af uret, og de seneste indstillinger anvendes.
3) Hvis enheden indeholder radio, vil vækningen ske med den senest hørte radiostation. Hvis du ikke har tændt radioen, inden alarmtidspunktet nås, tændes radioen automatisk. Hvis du ikke trykker på nogen knapper, slukker radioen automatisk igen efter 20 minutter. Du kan også trykke på knappen [**RADIO**], hvis du vil slukke.

SNOOZE

● Hvis du vælger Buzzer som alarmlyd:

a) Når alarmen lyder, kan du trykke på knappen [SNOOZE] for at slukke alarmen i 5 minutter. Alarmen lyder igen hvert 5 minut, dette gentages 5 gange, hvorefter vækningen ophører.
b) Hvis du ikke trykker på nogen knap, når alarmen lyder, slukker alarmen efter et minut. Herefter lyder alarmen igen hvert minut, dette gentages 5 gange, hvorefter vækningen ophører.

● Hvis du vælger Radio som alarmlyd

Når alarmen lyder, starter radioen og fortsætter med at spille i 20 minutter, hvorefter den automatisk slukker. Du kan trykke på knappen [Radio], hvis du vil slukke tidligere.

● Andet

a) Når alarmen lyder, kan du trykke på en hvilken som helst knap undtagen [SNOOZE] for at slå alarmen fra.
b) Hvis du åbner indstillingerne under snooze, annulleres snooze.

- Når alarmen lyder, slukkes den ved at trykke på en knap.
- Hvis du trykker på "Snooze", når alarmen lyder, starter alarmen igen efter 5 minutter, og snooze-symbolet vises på displayet. Alarmen slår fra efter 5 minutter og lyder igen 5 minutter senere. Dette gentages 5 gange.
- Hvis du åbner indstillingerne under snooze, annulleres snooze.
- Når som helst, når alarmen lyder, kan du trykke på en vilkårlig knap for at slå alarmen fra (dog aktiveres snooze, hvis du trykker på snooze).

Radiofunktioner

Søgning efter radiostationer

- Tryk på [**RADIO**] for at aktivere radiofunktionen, radio-symbolet blinker.
- Tryk på **tuning**, hvis du vil indstille en station manuelt. [+] søger op ad frekvensbåndet, [–] søger nedad. Hold knappen inde nogle få sekunder, hvis du vil aktivere autosøgning.

Lagring af radiostation

- Hvis du vil gemme en radiostation blandt de faste stationer, skal du trykke på [**SET**] for at gemme. FM blinker. Tryk på **preset** for at gemme stationen (du kan gemme op til 10 stationer), tryk på [**SET**] for at bekræfte. Tryk dernæst på [**RADIO**] for at slukke radioen og vende tilbage til normaldisplayet.

Valg af radiostation

- Tryk på **preset** i radiomodus, hvis du vil vælge en fast station at lytte til.

VEJRUDSIGT

Denne vejrstation kan give en vejrudsigt for de næste 12 eller 24 timer indenfor en radius af 30 km.

Solrigt Skyet Regn

Bemærk:

- Vejrudsigten baseret på det atmosfæriske tryk kan afvige en anelse fra den faktiske vejrsituation.
- Vejrudsigten fra denne vejrstation forudsiger de næste 12 til 24 timer. Den afspejler ikke nødvendigvis den aktuelle vejrsituation.

MÅNEFASE

Når kalenderen er indstillet, kan du trykke på [OP] eller [NED], hvis du vil se månefasen for den næste / foregående dag.

- Tryk og hold [OP] eller [NED], hvis du vil gennemse årene (2010 til 2099)

Ny	Første kvarter	Tiltagende	Fuldmåne
Aftagende	Sidste kvarter	Næ	

TEMPERATUR, LUFTFUGTIGHED og KOMFORTNIVEAU

Temperatur og luftfugtighed

Vejrstationen viser indendørs og udendørs målinger for:

- Aktuel, laveste og højeste temperatur, relativ indendørs luftfugtighed;
- Tendenslinjerne vises ved siden af temperatur- og luftfugtighedsmålingerne. Tendensen vises på følgende måde:

STIGENDE JÆVN FALDENDE

Visning af temperatur og luftfugtighed:

- Under visning af ur kan du trykke på [▲, MAX/MIN, °C/°F] knappen for at skifte mellem indendørs- og udendørstemperatur, indendørs luftfugtighed som Maks./Min., eller den aktuelle måling. Under visning af indendørs- og udendørstemperatur og indendørs luftfugtighed som Maks./Min., kan du trykke på [▲, MAX/MIN, °C/°F] knappen, hvis du vil slette tidligere målinger for indendørs- og udendørstemperatur samt luftfugtighed.
- Under visning af ur kan du trykke på [▲, MAX/MIN, °C/°F] knappen, hvis du vil gennemse udendørstemperaturerne for kanal 1, kanal 2 og kanal 3.
- Under visning af ur kan du holde [▲, MAX/MIN, °C/°F] knappen inde i 2 sekunder, hvis du vil skifte mellem visning i Fahrenheit (F) eller Celsius (C).

Komfortniveau

- Indikator for komfortniveau.
- Komfortzoneindikatoren angiver hvor behageligt klimaet er, baseret på de aktuelle temperatur- og luftfugtighedsmålinger.

Tørt Behageligt Regn

Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

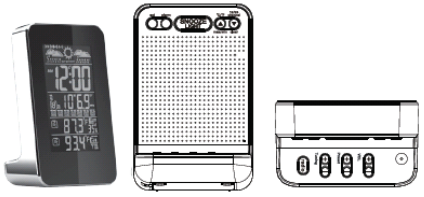
- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

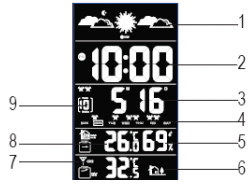
NORSK

Oversikt over enheten



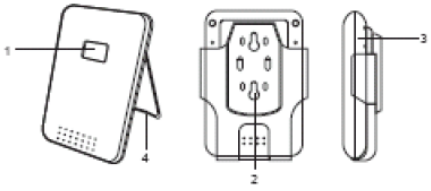
set alarm	Trykk [**SET**] for å gå inn i innstillingsmodus. Trykk [**ALARM**] for å gå inn i alarmmodus.
°C/°F max/min	I innstillingsmodus trykkes [▲, MAX/MIN, °C/°F] for å gå opp. I vanlig klokkemodus trykkes [▲, MAX/MIN, °C/°F] for å gå gjennom displayet for temperatur innendørs og utendørs, innendørs fuktighet, maksimums, minimums og nåværende verdi. Trykk og hold [▲, MAX/MIN, °C/°F] i 2 sekunder for å veksle mellom Fahrenheit (°F) eller Celsius (°C).
12/24 channel clear	I innstillingsmodus trykkes [▼, CHANNEL, CLEAR] for å gå ned. I vanlig klokkemodus s trykkes [▼, CHANNEL, CLEAR] for å gå gjennom displayet for temperatur utendørs for kanal 1, kanal 2 og kanal 3. Maks-/min-verdi til temperatur innendørs og utendørs, trykk [▼, CHANNEL, CLEAR] for å slette maks-/min-temperatur.
SNOOZE LIGHT	I vanlig klokkemodus trykkes SNOOZE LIGHT for å justere baklyset. Når alarmen ringer, trykkes SNOOZE LIGHT for å slumre.
radio	AV/PÅ radio
tuning	I radiomodus trykkes [+] for å gå opp, trykk [-] for å gå ned
preset	Forhåndsinnstilling +/-
Vol	Volumkontroll

LCD-display



1. Værmelding, månefaselesning, komfortnivå.
2. Tidsvisning (valg mellom 12/24t).
3. Datovisning, rekkevidde: 1. january 2011 til 31. desember 2099.
4. Dobbelalarms klokke, valgt innstilling for uke og slumrealarm.
5. Innendørs fuktighet.
6. Visning av utendørstemperatur og trender for registrert maks-/min-temperatur.
7. 433 MHZ trådløs frekvens som mottar 3 kanaler utendørstemperatur.
8. Visning av innendørstemperatur og trender for registrert maks-/min-temperatur.
9. Radio (PLL-radio, visning av FM-frekvens).

Utendørssensor



1. LCD-display
2. Hull for veggmontering
3. Batterirom
4. Strykejernholder

KOMME I GANG

RESERVESTRØM

De 3 1,5 V AAA-batteriene kan være gi reservestrøm til hovedenheten.

1. Fjern batteridekselet.
2. Sett inn batteriene, og pass på at polaritetene matcher.
3. Trykk RESET etter hver batteriladning

MERK: Bruk ikke oppladbare batterier. Vi anbefaler at du bruker alkaliske batterier med dette produktet for lengre bruk, og lithium-batterier i minusgrader.

AC/DC-adapter

Adapteret driver enheten. Plugg adapteret inn i en kontakt, og pass på at adapteret ikke er hindret og lett kan nå enheten.

For å koble fra strømmen helt, må strømadapteret kobles fra hovedenheten.

MERK: Hovedenheten og adapteret må ikke bli utsatt for våte forhold. Gjenstander fylt med væske, sånn som vaser, må ikke plasseres på hovedenheten eller adapteret.

Bruke utendørssensoren

1. Fjern skruene fra batteridekselet.
2. Sett inn de 3 AAA-batteriene, og pass på at polaritetene matcher (+/-)
3. Velg en kanal: CH1/CH2/CH3
4. Sett på batteridekselet igjen og skru inn skruene.
5. Velg temperatur, enhetener: °C/°F;
6. Plasser utendørssensoren mindre enn 20 m fra hovenheten, og sensoren bør plasseres i et åpent område på avstand fra trær eller andre hindringer.

HURTIGVEILEDNING

KLOKKE/KALENDER

Innstilling av dato

- Trykk [**SET**] for innstilling av data, så vil år, måned og dato blinke.
- Trykk [UP] eller [DOWN] for å endre verdiene i innstillingene. Hold inn i mer enn to sekunder for å justere, frekvensen vil være 8 Hz.

Tidsinnstilling

- Trykk [**SET**] for å stille inn klokken. 12H vil blinke, trykk [UP] eller [DOWN] for å veksle mellom 12/24-timers format;
- Trykk [**SET**] for å stille inn tidsmodus. Timene vil blinke, trykk [UP] eller [DOWN] for å endre tidsinnstillingene. Hold inn i mer enn to sekunder for å justere, frekvensen vil være 8 Hz.
- Trykk [**SET**] for å avslutte tidsinnstillinger.

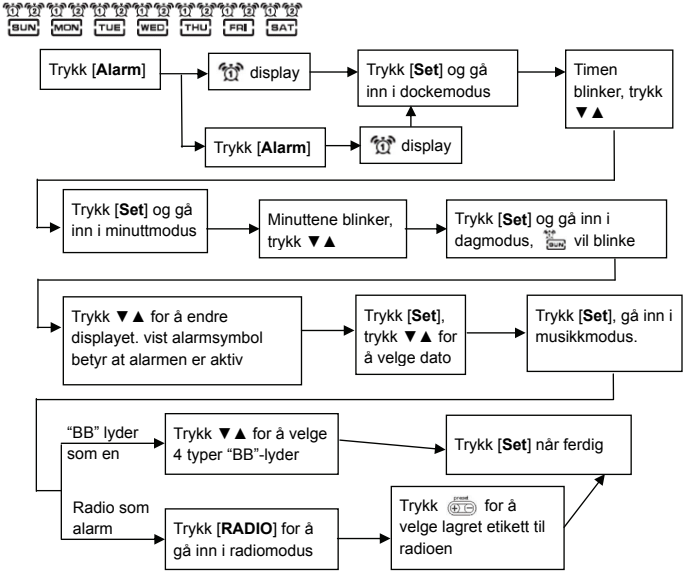
MERK:

1) Under dato- og tidsinnstilling, vil den automatisk gå tilbake til tidsmodus hvis ikke en tast skrives innen 1 minutt, og brukte innstillinger vil være siste tidsinnstilling, uken vil automatisk justeres med datoendringen.
2) Rekkefølgen for tidsinnstillingen er: år, måned, dag, 12/24t-format, time, minutt.

VEKKERKLOKKE

For å stille inn alarmen

Dobbel alarm-funksjon, du kan stille inn en daglig alarmtid, og alarmtone.


SUN MON TUE WED THU FRI SAT
Trykk [Alarm]
display
Trykk [Set] og gå inn i dockemodus
Timen blinker, trykk ▼▲
Trykk [Alarm]
display
Trykk [Set] og gå inn i minuttmodus
Minuttene blinker, trykk ▼▲
Trykk [Set] og gå inn i dagmodus, SUN vil blinke
Trykk ▼▲ for å endre displayet. vist alarmsymbol betyr at alarmen er aktiv
Trykk [Set], trykk ▼▲ for å velge dato
Trykk [Set], gå inn i musikkmodus.
"BB" lyder som en
Trykk ▼▲ for å velge 4 typer "BB"-lyder
Trykk [Set] når ferdig
Radio som alarm
Trykk [RADIO] for å gå inn i radiomodus
Trykk preset for å velge lagret etikett til radioen

Merk:

1) Hvis vekkerklokken ikke er stilt inn, vises --:--, hvis vekkerklokken er stilt inn, viser displayet alarmtiden og alarmsymbolene. Trykk på knappen [**ALARM**] for å fortsette, alarmen kan skrus av og på; hvis den er i modus av, vil den vise --:--.
2) I modus for alarminnstilling, hvis det går ett minutt uten at knappen trykkes, vil den automatisk gå tilbake til klokken, og nåværende innstilling vil være effektiv.
3) Hvis vekkerklokken er modellen med radio, vil alarmentonen være den sist brukte radiofrekvensen, hvis radioen ikke har blitt lyttet til, når alarmtiden nås, vil den automatisk skru på radioen, hvis ingen knapp trykkes, vil radioen automatisk skrus av etter 20 minutter. Du kan også trykke på [**RADIO**]-knappen for å skru den av.

SLUMRE

● Hvis du velger summer som alarmlyd:

a) Når alarmen ringer, trykkes [SNOOZE]-knappen, alarmen skrus av etter 5 minutter, deretter vil alarmen lyde igjen hvert 5. minutt og gjentas 5 ganger før den slås av.
b) Når alarmen ringer, hvis ingen knapp trykkes, vil den skrus av etter 1 minutt, deretter vil alarmen lyde igjen hvert 1. minutt og gjentas 5 ganger før den slås av.

● Hvis du velger radio som alarmlyd

Når alarmen lyder, vil radioen fortsette i 20 minutter og deretter automatisk skrus av. Du kan trykke [Radio] for å skru av alarmen.

● Annet

a) Når alarmen lyder, kan du trykke enhver knapp bortsett fra [SNOOZE] for å slå av alarmen.
b) Hvis du har slumret, vil dette avbrytes hvis du går inn i innstillingsmodus.

- Når alarmen ringer, vil den være av, ingen knapp trykt.
- Når alarmen ringer og "Snooze" trykkes, vil den ringe igjen etter 5 minutter og det vil være et slumresymbol på displayet. Den vil skrus av etter å ha ringt i 5 minutter, og vil gjentas 5 ganger.
- I slumremodus, hvis du har gått inn i en innstilt tilstand, vil den gå ut av slumreprosessen.
- I enhver modus kan du trykke hvilken som helst knapp for å skru av alarmtonen (trykk snooze-knappen for å gå inn i slumre).

Radiofunksjon

Søk etter radiostasjoner

- Trykk [**RADIO**] for å inn i radiovalg, radiosymbolet vil blinke
- Trykk **tuning** med hånden for å velge radiofrekvens, [+] er for retning opp, [–] er for retning ned. Hold inn i noen sekunder for å gå inn i autosøkmodus.

Forhåndsinnstille radiostasjoner

- Hvis du vil velge radiostasjonen du ønsker, trykker du [**SET**] for å lagre. FM vil blinke. Trykk **preset** for å lagre kanalen (totalt 10 kanaler) trykk [**SET**] for å bekrefte og lagre. Trykk deretter [**RADIO**] for å skru av radioen og gå tilbake til normal visning.

Velg radiostasjonen

- I radiomodus trykkes forhåndsinnstillingen for å velge en lagret stasjon å lytte til.

VÆRMELDING

Dette produktet melder være over de neste 12 eller 24 timene innen en radius på 30 km.

Sol Skyet Regn

Merk:

- Værmeldingen basert på det atmosfæriske trykket kan variere noe fra faktisk værsituasjon.
- Værmeldingen fra denne enheten er varsler som dekker de neste 12 til 24 timene. Det vil ikke nødvendig reflektere gjeldende situasjon.

MÅNEFASE

Når kalenderen stilles inn, trykkes [UP] eller [DOWN] for å se månefasen for neste/forrige dag.

- Trykk og hold [UP] eller [DOWN] for å gå gjennom årene (2010 til 2099)

Ny, voksende kvartmåne	Voksende halvmåne	Ny, voksende trekvartmåne	Fullmåne
Ne, avtagende trekvartmåne	Avtagende halvmåne	Ne, avtagende kvartmåne	

TEMPERATUR, FUKTIGHET og KOMFORTNIVÅ

Temperatur og fuktighet

Værstasjonen viser temperaturen inne og ute for:

- Nåværende temperatur, minimums og maksimumstemperaturer, relativ fuktighet innendørs;

- Trendlinjene vises ved siden av temperatur- og fuktighetsavlesningene. Trenden vises som følger:

ØKENDE JEVN MINKENDE

For å vise temperatur og fuktighet:

- I klokkemodus trykkes [▲, MAX/MIN, °C/°F] for å endre temperaturen inne og ute i maks/min, eller nåværende verdi. Når maks./min. innendørs og utendørs temperatur og innendørs fuktighet vises, kan du trykke [▲, MAX/MIN, °C/°F] for å slette registreringer av innendørs og utendørs temperatur og innendørs fuktighet.
- I klokkemodus trykkes [▲, MAX/MIN, °C/°F] for å gå gjennom displayet for temperaturer utendørs på kanal 1, kanal 2, kanal 3
- I klokkemodus trykkes og holdes [▲, MAX/MIN, °C/°F] i 2 sekunder for å velge Fahrenheit (F) eller Celsius (C).

Komfortnivå

- Komfortnivåindikator.
- Komfortsoneikone indikerer hvor komfortabelt klimaet er basert på nåværende temperatur- og fuktighetsmålinger.

Tørt Komfortabelt Fuktig

Sikkerhetsforholdsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque : / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modell: / Modèle : / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **KN-WS510**

Description:	Weather station
Beschreibung:	Wetterstation
Description :	Station météorologique
Omschrijving:	Weerstation
Descrizione:	Stazione meteorologica
Descripción:	Estación Meteorológica
Megnevezése:	Időjárásjelző állomás
Kuvaus:	Sääasema
Beskrivning:	Väderstation
Popis:	Meteorologická stanice
Descriere:	Radio cu barometru
Περιγραφή:	Μετεωρολογικός σταθμός
Beskrivelse:	Vejrstation
Beskrivelse:	Værstasjon

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes : / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:
EN 300 220-1 V2.3.1:2010/-2 V2.3.1 2010, EN 301 489-1 V1.8.1:2008/-3 V1.4.1:2002, EN 50371:2002, EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **1999/5/EC**

's-Hertogenbosch, **02-11-2011**
Ms. / Frau / Mme. / Mevrouw / Sig.ra / D. / úrhölgy / Sl. / Frøken / Fru. / Dna. / Κα: **W. van Noorloos**
Purchase Manager / Einkaufsleiterin / Responsable des achats / Inkoopmanager / Responsabile degli acquisti / Administrador de compras / Beszerzési vezető / Inköpschef / Ostopäällikkö / Nákupní manažér / Innkjøpssjef / Indkøbschef / Manager achiziții / Διευθύντρια Αγορών

Copyright ©